

ufesa

AE4829 Valley Aspirador escoba

- ES manual de instrucciones
- PT manual de instruções
- EN instructions manual
- FR mode d'emploi
- IT manuale di istruzioni
- DE bedienungsanleitung
- BG Ръководство за инструкции
- AR تعليمات الاستخدام



GRACIAS POR HABER ELEGIDO UN PRODUCTO UFESA, ESPERAMOS QUE SE AJUSTE A SUS NECESIDADES Y SEA DE SU AGRADO.

ADVERTENCIA

POR FAVOR, LEA LAS INSTRUCCIONES DE USO DETENIDAMENTE ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO. GUÁRDELAS EN UN LUGAR SEGURO PARA FUTURAS REFERENCIAS.

DESCRIPCIÓN

1. Cepillo eléctrico para suelo
2. Botón de liberación del cepillo eléctrico para suelo
3. Tubo metálico conductor
4. Soporte de accesorios
5. Base de almacenamiento montada en la pared
6. Botón de liberación del tubo metálico de extensión
7. Tornillos
8. Indicador de capacidad de la batería
9. Botón de control de velocidad
10. Botón de encendido/apagado
11. Botón de liberación de la batería
12. Botón de liberación del contenedor de polvo
13. Botón de liberación de la cubierta de polvo
14. Batería
15. Cargador
16. Boquilla para tapicerías 2en1
17. Herramienta para hendiduras estrechas


INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Los niños a partir de 8 años y las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, pueden utilizar este aparato solo si se encuentran bajo supervisión o se les ha proporcionado instrucciones acerca del uso del aparato de forma segura, así como haber comprendido los peligros que conlleva su uso. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no podrán realizar la limpieza y el mantenimiento del usuario sin la supervisión de una persona adulta. No se puede sustituir el cable adaptador. Este aparato solo puede utilizarse con el modelo de adaptador suministrado con el aparato y alimentado con el voltaje de seguridad indicado en la placa de características del aparato. El enchufe debe retirarse de la toma de corriente antes de limpiar o realizar el mantenimiento del aparato.

Este aparato solo se puede utilizar con el modelo de adaptador suministrado con el aparato y alimentado a un voltaje muy seguro indicado en la placa de especificaciones del mismo.

Siga las instrucciones de CARGA DEL APARATO para cargarlo. Siga las instrucciones de EXTRACCIÓN DE LA BATERÍA para retirar las baterías del aparato.

Este aparato está destinado a utilizarse a una altitud máxima de 2000 metros sobre el nivel del mar.

 Este símbolo significa que el aparato está diseñado para ser alimentado por una unidad de alimentación desmontable. Este aparato contiene baterías que solo son reemplazables por operarios expertos. Debido a la carcasa de plástico del aspirador, mantenga el aparato alejado de toda fuente de calor (radiadores, estufas, etc.). ¡No bloquee las aberturas de entrada y salida del aspirador! Apague el aspirador antes de cambiar los accesorios.

EXTRACCION DE BATERIA

El aparato debe estar desconectado de la red eléctrica al retirar la batería.

Asegúrese de que la escoba a baterías esté descargada de toda la batería. Pulse el botón de extracción de batería y retírela del producto.

ADVERTENCIAS IMPORTANTES

Antes de enchufar el aparato, compruebe que el voltaje de la red eléctrica es el mismo que el que aparece indicado en la etiqueta del mismo.

El cable de alimentación no se debe enrollar ni envolver alrededor del aparato durante su uso. No tire del cable de alimentación para desenchufarlo.

No utilice, conecte o desconecte el aparato a la red eléctrica con las manos o los pies mojados. Actúe de acuerdo con la sección de conservación y limpieza del presente manual para la limpieza.

Desenchufe inmediatamente el aparato de la red eléctrica en caso de que se produzca cualquier avería o daño y póngase en contacto con un servicio de asistencia técnica autorizado.

Para evitar cualquier peligro, no abra el aparato. Solo el personal técnico cualificado del servicio de asistencia técnica oficial de la marca puede realizar reparaciones o intervenciones en el aparato.

Cualquier uso incorrecto o manipulación indebida del producto anulará la garantía. Solamente un centro de servicios de asistencia técnica autorizado puede llevar a cabo las reparaciones de este producto.

Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico, en ningún caso debe tener un uso comercial ni industrial. En caso de mal uso o manipulación del producto, este quedará exento de la garantía.

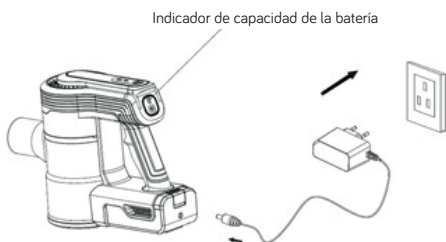
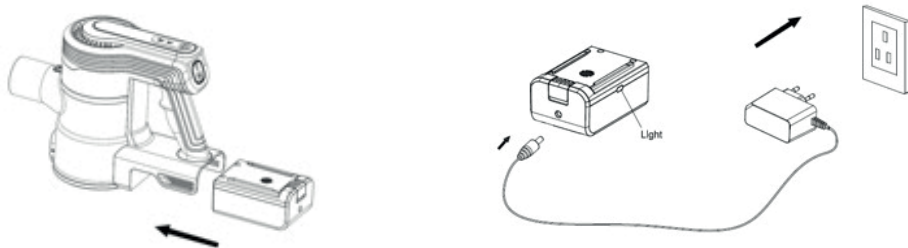
No utilice el aparato para aspirar líquidos (agua, etc.), objetos punzantes (alfileres, clavos, vidrio, etc.) ni objetos incandescentes (cerillas, cigarrillos).

Nunca utilice el turbocepillo para: Pulir los suelos, aspirar (líquidos, polvo húmedo o mojado, ceniza caliente, objetos ardientes, como cigarrillos, cerillas, objetos afilados y duros, como: cuchillas de afeitar, alfileres, chinchetas, trozos de vidrio, etc), harina, cemento, yeso, tóner de impresora o fotocopiadora, etc.

B&B TRENDS SL. no se hace responsable de ningún daño que se puedan ocasionar a personas, animales u objetos, como resultado del incumplimiento de estas advertencias.

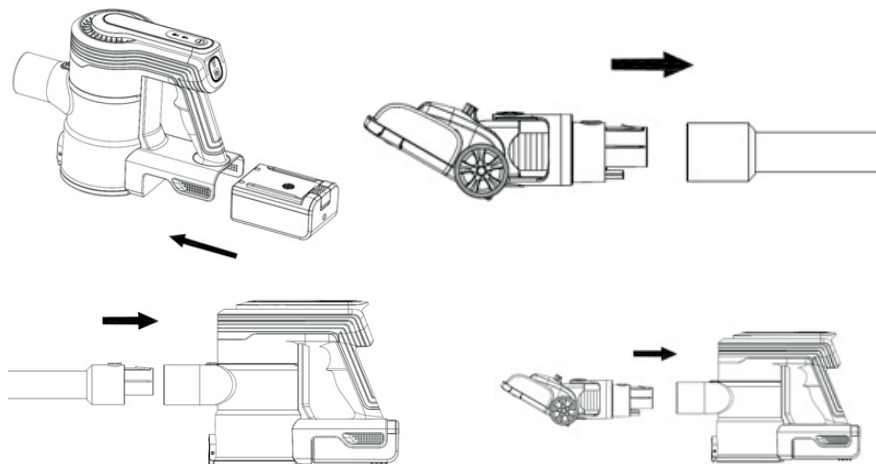
GUÍA RÁPIDA

Existen dos formas diferentes de carga, a través del aspirador de mano o por separado



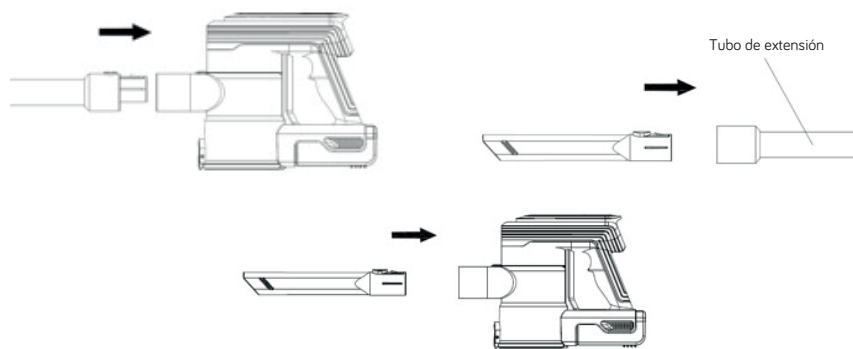
Paso 1

Instalación de la batería, el cepillo eléctrico para suelos, el tubo metálico y el aspirador de mano



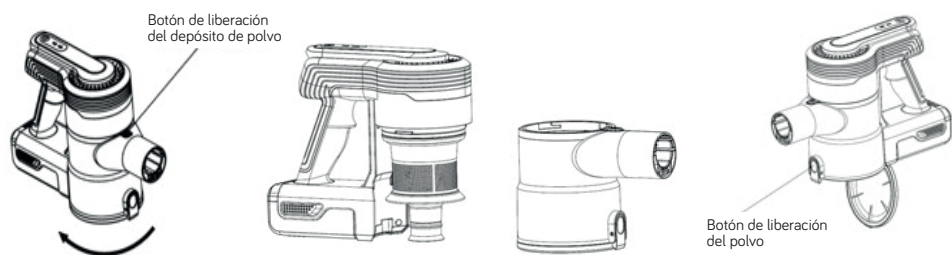
Paso 2

Fijación de accesorios

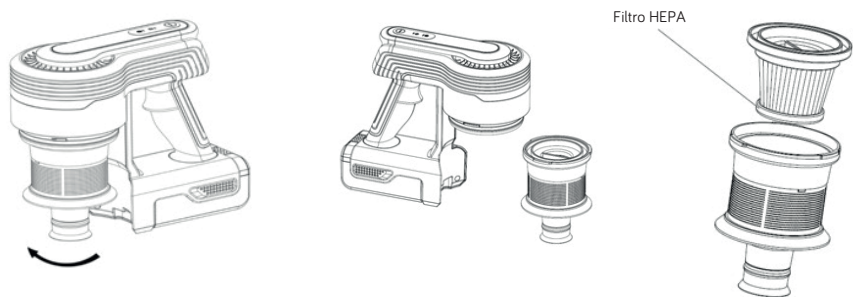


Paso 3

Limpieza del contenedor de polvo



Paso 4

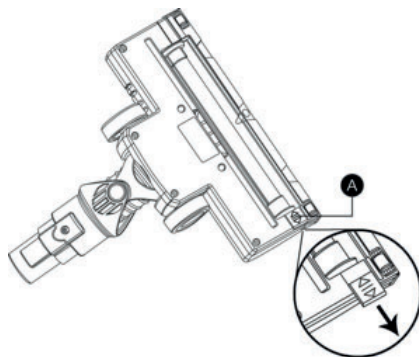


Paso 5

LIMPIEZA DE FILTROS

Limpieza del rodillo del cepillo:

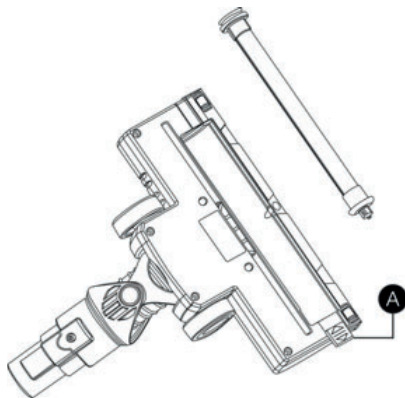
1. Retire el rodillo de cepillado de la carcasa del cepillo. Deslice el cierre del rodillo de cepillado «A» lejos del cepillo como se muestra.



2. Limpie y elimine cuidadosamente los pelos y los restos del rodillo de cepillado. Límpielo solo con un paño, no utilice jabón ni disolventes de limpieza fuertes.

3. Si el rodillo de cepillado se humedece, deje que se seque al aire antes de sustituirlo.

4. Deslice el cierre «A» a la posición original para asegurar el rodillo de cepillado.



Paso 6

Instalación de la batería y carga (Paso 1)

Si la potencia del aspirador es insuficiente, cárguelo rápidamente. El dispositivo se puede cargar de dos maneras diferentes. Se puede cargar directamente a través del aspirador de mano (las tres luces de la parte posterior del cuerpo indicarán el estado de la batería) o se puede extraer la batería y cargarla por separado. Recuerde cargar la batería después de cada sesión de limpieza o cuando la batería esté baja.

Cargue la batería por separado:

Enchufe el cable en la entrada de alimentación situada en la parte superior de la batería. Durante la carga, el indicador luminoso de energía se iluminará en azul. Una vez cargado por completo, este indicador luminoso se mantendrá en azul. Una vez cargado completamente, desconecte el enchufe del

cargador de la toma de corriente.

Cargue la batería en la unidad: Cuando no hay batería, parpadearán tres luces. Durante la carga, la luz pasará de una a dos luces, lo que significa que la batería está cargada al 50%. Si se iluminan 3 luces, significa que está al 100% de carga.

El tiempo de carga es de unas 4-5 horas.

NOTA:

1. En caso de un problema de mantenimiento con el producto, como un rodillo de cepillado atascado, las tres luces indicadoras AZULES se encenderán y apagarán hasta que se resuelva el problema, en este caso apague el aspirador hasta que se rectifique el problema.
2. Asegúrese de que el conducto de ventilación, el cepillo para suelo y el tubo metálico estén libres de obstrucciones y polvo. Si se obstruyen repentinamente, apague el aparato inmediatamente y elimine la obstrucción antes de intentar utilizar de nuevo el aspirador.
3. Retire cualquier objeto afilado o de gran tamaño de la trayectoria del aspirador antes de utilizarlo, ya que puede dañar irremediablemente el aparato.

Instalación del cepillo eléctrico para suelos, el tubo metálico y el aspirador de mano (Paso 2)

NOTA: Antes de montar el aparato, fije la base de almacenamiento incluida en la pared. Asegúrese de que está colocado a una altura suficiente para que el aspirador quede bien montado.

1. Instale la batería en la carcasa deslizándola en la ranura correspondiente. Encajará en su sitio.
2. Inserte el conector del cepillo eléctrico para suelos en la base del tubo metálico encajándolo.
3. Fije el cepillo motorizado de suelo y el tubo metálico al cuerpo principal encajándolo en su lugar a través del conector del conducto de aire.
4. Si se utiliza el cepillo eléctrico para suelos sin el tubo, basta con acoplarlo al cuerpo principal a través del conector del conducto de aire. Escuchará un «clic» cuando se haya colocado correctamente.

Fijación de los accesorios (Paso 3)

1. Fije el tubo metálico al cuerpo principal encajándolo a través del conector del conducto.
2. Coloque la herramienta de hendidura estrecha en la base del tubo metálico a través del conector. Encajará en su sitio.
3. Si se utilizan accesorios sin el tubo, basta con unirlos al cuerpo principal a través del conector del conducto de aire. Escuchará un «clic» cuando se haya colocado correctamente.
4. Coloque la boquilla del sofá en el tubo metálico o en el cuerpo principal, igual que la herramienta para hendiduras estrechas.

Utilice la boquilla para sofás para aspirar muebles de tela como sofás, sillones y cortinas.

Utilice la herramienta para hendiduras estrechas para aspirar espacios estrechos como esquinas y zonas de difícil acceso.

MÉTODO DE FUNCIONAMIENTO

PRECAUCIÓN: El aspirador debe estar completamente cargado antes de usarlo por primera vez.

1. Retire el aspirador de la base montada en la pared. Si se utiliza como unidad de mano, desmonte el tubo metálico y coloque el accesorio deseado.
2. Utilice el botón de encendido/apagado para encender el aparato.
3. Para una mayor succión, pulse el botón de control de velocidad para seleccionar la máxima succión. Puede cambiar a la velocidad ECO y a la máxima (turbo) pulsando el botón de control de velocidad. El nivel de potencia se puede ajustar en cualquier momento pulsando este botón.
4. Para apagar el aspirador, pulse de nuevo el botón de encendido/apagado.

Limpieza y mantenimiento

1. No utilice estropajos, polvos o limpiadores abrasivos para limpiar el aparato.
2. Utilice un paño suave, humedecido y limpio para limpiar la superficie exterior de los productos.
3. No deje que entre agua en el aspirador.
4. Mantenga el aparato en un lugar fresco y seco y fuera del alcance de los niños.
5. No sumerja el aparato en agua y no limpie ninguna de sus piezas en el lavavajillas.

Limpieza del contenedor de polvo (Paso 4)

1. Pulse el botón de liberación del depósito de polvo y gire el depósito en el sentido de las agujas del reloj.
2. Saque el depósito de polvo del cuerpo principal.
3. Sobre un cubo de basura, pulse el botón de liberación de polvo para abrir la tapa inferior y tirar el polvo, la suciedad y los residuos. Limpiar solo con un paño, no sumergir en agua.

NOTA: Se recomienda limpiar el contenedor de polvo después de cada uso. Primero hay que quitar el filtro de plástico.

Limpieza de los filtros (paso 5)

Si los filtros están tan polvorientos que la succión no vuelve a ser del 100%, se sugiere limpiarlos o lavarlos. Si es necesario, también se pueden sustituir. Se sugiere limpiar los filtros regularmente (al menos una vez al mes) para garantizar la máxima eficacia. Se pueden limpiar con agua fría o caliente. Se sugiere sustituir el filtro HEPA dos veces al año. Tanto la limpieza como la sustitución dependen del uso.

ATENCIÓN: Séquelos bien antes de volver a instalarlos en la unidad. Deje que se sequen 24 horas ventilando no cerca del fuego o de algunos objetos de alta temperatura antes de volver a colocarlos en el aspirador.

1. Retire el contenedor de polvo del cuerpo principal.
2. Gire el filtro de acero en el sentido de las agujas del reloj y saque el filtro.
3. Retire el filtro HEPA del filtro de acero.
4. Aclarar bien bajo agua dulce y limpia. No utilice jabón ni otros productos de limpieza.
5. Deje que el filtro se seque al aire antes de volver a colocarlo en el aspirador. No lo coloque sobre radiadores ni utilice aparatos adicionales, como un secador de pelo, para secar el filtro. Si lo hace, puede hacer que el filtro se deforme o que se produzcan otros daños irreparables.

Limpeza del cepillo para suelo motorizado y de los rodillos (Paso 6)

Después de usar el cepillo eléctrico para suelos durante mucho tiempo, su cepillo puede enrollarse alrededor de los pelos y los hilos largos. Es importante limpiar el cepillo para suelo motorizado con regularidad para evitar que los pelos y otros objetos extraños se enreden, prevenir atascos y garantizar que el aspirador pueda trabajar con mayor eficacia.

1. Tire hacia abajo del clip de sujeción del rodillo de cepillado y retire el clip de seguridad del rodillo del cepillo.
2. Retire el rodillo de la carcasa del cepillo.
3. Limpie y retire cuidadosamente los pelos y fibras del rodillo. Lávelos con agua corriente, no utilice productos de limpieza agresivos.
4. Si los rodillos se humedecen durante la limpieza, deje que se sequen al aire antes de volver a colocarlos en la carcasa.
5. Tire hacia abajo del clip de sujeción del rodillo del cepillo y sujételo. Coloque el clip del rodillo de cepillado de seguridad en la posición inicial y suelte el clip de fijación.

ELIMINACIÓN DE PRODUCTOS



Este producto cumple con la Directiva Europea 2012/19/EU relativa a los aparatos eléctricos y electrónicos, conocida como RAEE (residuos de aparatos eléctricos y electrónicos), que establece el marco legal aplicable en la Unión Europea para la eliminación y reutilización de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. No tire el producto a la basura. Diríjase al centro de recogida de residuos eléctricos y electrónicos más cercano.



El producto puede contener pilas. Quítelas antes de desechar el producto y deposítelas en los contenedores especiales destinados a este fin.

PORTUGUÊS

OBRIGADO POR ESCOLHER A UFESA. ESPERAMOS QUE O PRODUTO VÁ AO ENCONTRO DAS SUAS EXPETATIVAS.

AVISO

LEIA COM ATENÇÃO AS INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO ANTES DE USAR O PRODUTO. GUARDE-AS NUM LOCAL SEGURO PARA CONSULTA POSTERIOR.

DESCRIÇÃO

1. Escova de chão motorizada
2. Botão de libertação da escova de chão motorizada
3. Tubo condutor de metal
4. Suporte de acessórios
5. Base de armazenamento de montar na parede
6. Botão de libertação de tubo metálico de extensão
7. Parafusos
8. Indicador de capacidade da bateria
9. Botão de controlo da velocidade
10. Botão ON/OFF (ligar/desligar)
11. Botão de libertação da bateria
12. Botão de libertação do recipiente do pó
13. Botão de libertação da tampa do pó
14. Bateria
15. Carregador
16. Bocal 2 em 1 para estofos
17. Acessório para locais estreitos

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

O aparelho pode ser usado por crianças com 8 anos ou mais, pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas e pessoas com falta de experiência ou conhecimento desde que sob supervisão. Também pode ser usado por essas pessoas caso lhes tenham sido dadas instruções relativas à utilização do aparelho de forma segura e se entenderem os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção não devem ser feitas por crianças sem supervisão.

O cabo do adaptador não pode ser substituído.

Se o cabo for danificado, o adaptador terá de ser eliminado.

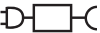
Este aparelho só pode ser utilizado com o modelo de adaptador fornecido com o dispositivo e alimentado com a tensão de segurança indicada na placa sinalética do dispositivo.

A ficha deve ser retirada da tomada antes da limpeza ou manutenção do aparelho.

Este aparelho só pode ser utilizado com o modelo de adaptador fornecido com o dispositivo e alimentado à tensão de segurança indicada na placa de especificações do aparelho.

Siga as instruções de CARREGAMENTO DO APARELHO para o carregar. Siga as instruções de REMOÇÃO DA BATERIA do dispositivo para remover a bateria.

Este aparelho está preparado para ser utilizado a uma altitude máxima de 2000 m acima do nível do mar.

 Este símbolo significa que o aparelho se destina a ser carregado a partir de uma unidade de alimentação amovível. O aparelho contém baterias que apenas podem ser substituídas por pessoal qualificado. Devido ao compartimento de plástico do aspirador, mantenha o aparelho longe de fontes de calor (radiadores, fogões, etc.). Não bloqueie as aberturas de entrada e saída do aspirador! Desligue o aparelho antes de substituir o equipamento.

REMOÇÃO DE BATERIA

O aparelho deve ser desconectado da rede elétrica ao remover a bateria.

Certifique-se de que a vassoura da bateria esteja totalmente descarregada.

Pressione o botão de remoção da bateria e remova a bateria do produto.

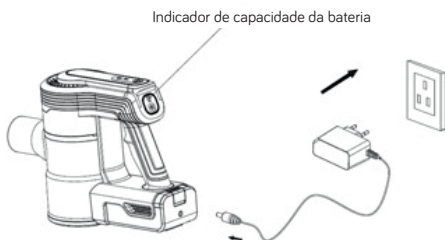
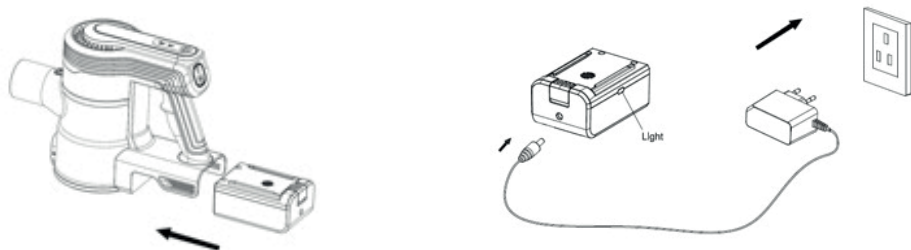
AVISOS IMPORTANTES

Antes de ligar o produto, verifique se a tensão da rede elétrica coincide com a indicada na etiqueta do produto. O cabo de alimentação não deve estar enrolado ou emaranhado à volta do produto durante a utilização. Não puxe o cabo de ligação para o desligar. Não utilize o aparelho, nem o ligue ou desligue da corrente elétrica com as mãos e/ou os pés molhados. Para limpar, proceda de acordo com a secção de conservação e limpeza deste manual. Em caso de avaria ou danos, desligue imediatamente o produto da corrente elétrica e contacte um serviço de assistência técnica autorizado. Com o objetivo de evitar possíveis situações de risco, não abra o aparelho. As reparações ou intervenções a efetuar no aparelho apenas podem ser levadas a cabo por pessoal técnico qualificado do serviço de assistência técnica oficial da marca. A utilização incorreta ou o manuseamento incorreto do produto resultarão na anulação da garantia. Para reparar o seu produto, consulte sempre um serviço de assistência técnica autorizado. Este aparelho destina-se exclusivamente a uso doméstico e não deverá ser utilizado em aplicações comerciais ou industriais sob qualquer circunstância. A má utilização ou o manuseamento indevido do produto anulam a garantia. Não utilize o aparelho para aspirar líquidos (água, etc.), objetos afiados (alfinetes, pregos, vidro, etc.) ou objetos incandescentes (fósforos, cigarros). Nunca utilize a escova turbo para: polir pavimentos, aspirar líquidos, pó molhado ou húmido, cinza quente, objetos a arder (tais como cigarros, fósforos), objetos afiados ou duros (tais como lâminas, alfinetes, tachas, pedaços de vidro, etc.), farinha, cimento, gesso, toner de impressora ou fotocopiadora, etc.

A B&B TRENDS SL. não se responsabiliza por quaisquer danos que possam ser provocados a pessoas, animais ou objetos devido à inobservância destas advertências.

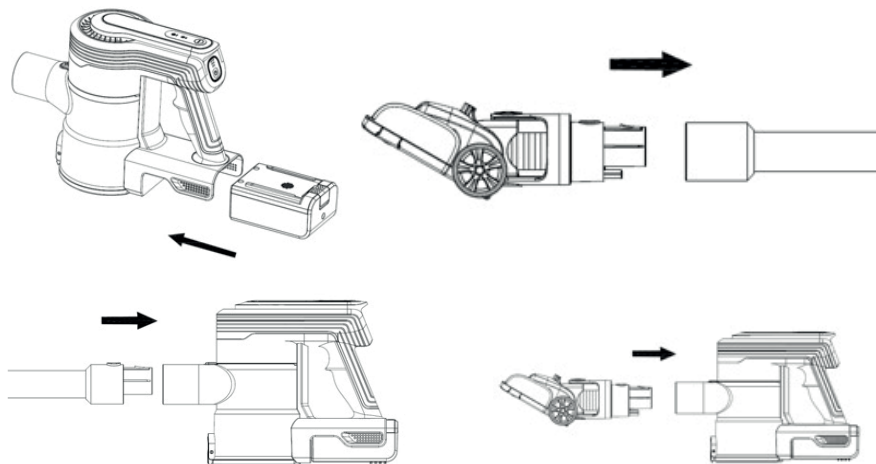
GUIA RÁPIDO

Duas formas diferentes de carregar, quer através do aspirador de mão quer separadamente



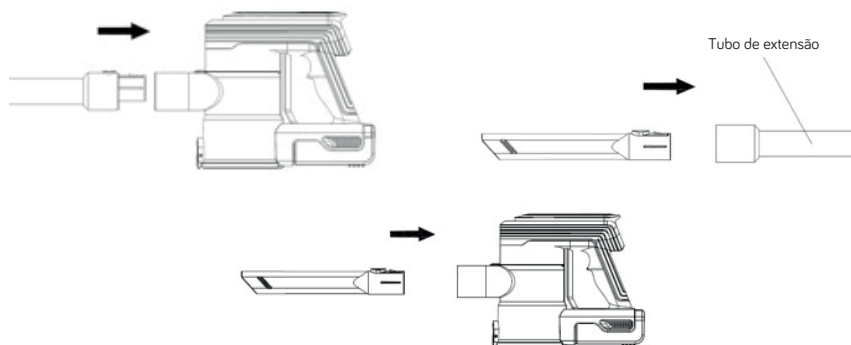
Passo 1

Instalação da bateria, escova elétrica para chão, tubo metálico e aspirador de mão



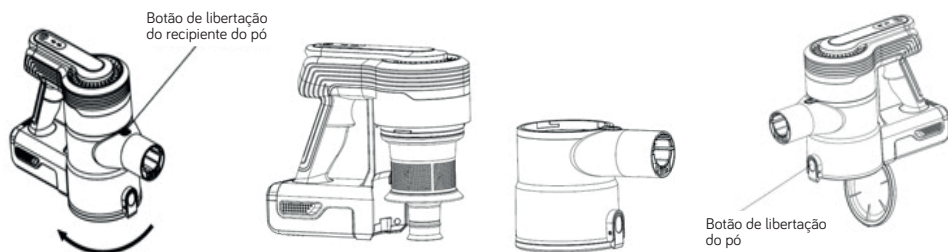
Passo 2

Fixação dos acessórios

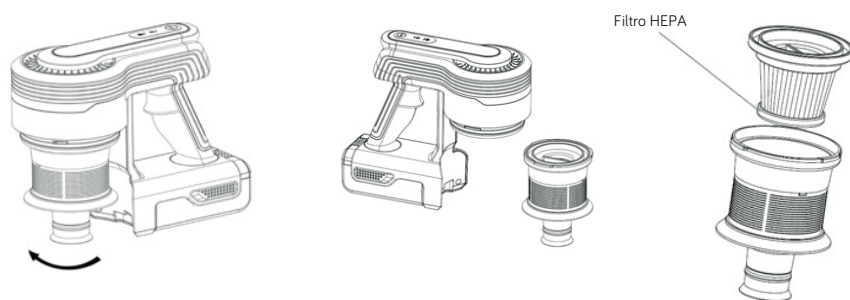


Passo 3

Limpeza do recipiente do pó



Passo 4

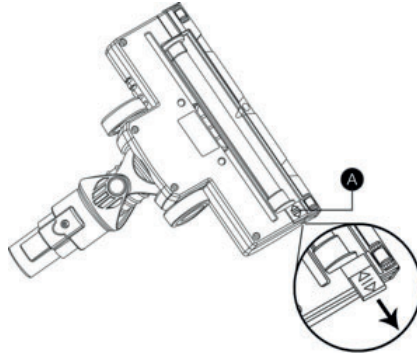


Passo 5

LIMPEZA DOS FILTROS

Limpeza da escova rotativa:

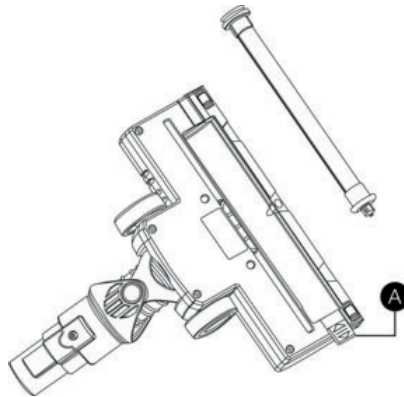
1. Retire a escova rotativa da caixa da escova. Deslize o fixador da escova rotativa "A" para o afastar da escova, como abaixo.



2. Limpe cuidadosamente e remova os cabelos e detritos da escova rotativa. Para limpar, passe apenas um pano. Não utilize sabão ou solventes de limpeza agressivos.

3. Se escova rotativa ficar húmida, deixe secar naturalmente antes de voltar a colocar.

4. Deslize o fixador "A" para a posição original para fixar a escova rotativa.



Passo 6

Instalação do conjunto de baterias e carregador (Passo 1)

Quando a potência do aspirador for insuficiente, carregue imediatamente o aspirador. O dispositivo pode ser carregado de 2 formas diferentes. Pode ser carregado diretamente através do aspirador de mão (as três luzes na parte traseira do corpo indicam o estado da bateria) ou a bateria pode ser removida e carregada separadamente. Lembre-se de carregar a bateria após cada sessão de limpeza ou quando a bateria estiver fraca.

Carregar a bateria separadamente:

Ligue o cabo à tomada elétrica localizada na parte superior da bateria. Durante o carregamento, a luz indicadora de energia acende a Azul. Depois de o carregamento estar concluído, esta luz indicadora mantém-se brilhante em Azul. Depois de o carregamento estar concluído, desligue a ficha do carregador

da tomada de alimentação.

Carregar a bateria na unidade: Quando não existe energia, três luzes exibem uma iluminação cintilante. Durante o carregamento, a luz passará de uma luz para duas luzes, o que significa que a bateria está 50% carregada. Quando são exibidas 3 luzes, a bateria está 100% carregada.

O tempo de carregamento é de cerca de 4-5 horas.

NOTA:

1. Em caso de um problema de manutenção com o produto, tal como uma escova rotativa encravada, as três luzes indicadoras AZUIS ficam intermitentes até que o problema seja resolvido. Neste caso, desligue o equipamento de limpeza até que o problema seja resolvido.
2. Certifique-se de que a saída de ar, a escova de limpeza do chão e o tubo metálico estão livres de bloqueios e de pó. Se, repentinamente, ficarem entupidos, desligue imediatamente o aparelho e elimine o bloqueio antes de tentar utilizar novamente o aspirador.
3. Remova quaisquer objetos afiados ou grandes do caminho do aspirador antes da sua utilização, pois estes podem danificar irremediavelmente o aparelho.

Instalação da escova elétrica de limpeza do chão, tubo metálico e aspirador de mão (Passo 2)

NOTA: Antes de montar o aparelho, fixe na parede a base de armazenamento incluída. Certifique-se de que é colocada suficientemente alta para que o aspirador seja fixado com segurança.

1. Instale a bateria na caixa, deslizando-a para a ranhura apropriada. Esta encaixa no devido lugar, fazendo «click».
2. Introduza o conector da escova de limpeza do chão motorizada na base do tubo de metal até o encaixar no devido lugar.
3. Fixe a escova de chão motorizada e o tubo metálico à unidade principal, encaixando-o no lugar através do conector da conduta de ar.
4. Se utilizar a escova de chão motorizada sem o tubo, basta fixá-la à unidade principal através do conector da conduta de ar. Esta encaixa quando estiver segura, fazendo «click».

Fixação dos acessórios (Passo 3)

1. Fixe o tubo metálico à unidade principal, encaixando-o no lugar através do conector da conduta de ar.
2. Fixe o acessório para locais estreitos à base do tubo de metal através do conector. Esta encaixa no devido lugar.
3. Se utilizar acessórios sem o tubo, basta fixá-los à unidade principal através do conector da conduta de ar. Esta encaixa quando estiver segura, fazendo «click».
4. Fixe o bocal de limpeza do sofá ao tubo de metal ou à unidade principal, tal como no caso do acessório para locais estreitos.

Utilize o bocal de limpeza do sofá para aspirar mobiliário com tecido como sofás, poltronas e cortinados. Utilize o acessório para locais estreitos para aspirar espaços estreitos, como cantos e áreas de difícil acesso.

MÉTODO DE FUNCIONAMENTO

CUIDADO: O aspirador deve estar totalmente carregado antes de ser utilizado pela primeira vez.

1. Retire o aspirador da base de montar na parede. Se utilizar como unidade de mão, desmonte o tubo de metal e fixe o acessório pretendido.
2. Use o botão ON/OFF (Ligar/Desligar) para ligar o aparelho.
3. Para uma aspiração mais forte, prima o botão de controlo de velocidade para selecionar a aspiração máxima. Pode mudar para ECO e velocidade máxima (turbo) premindo o botão de controlo de velocidade. O nível de potência pode ser ajustado a qualquer momento, premindo este botão.
4. Para desligar o vácuo, prima novamente o botão ON/OFF (Ligar/Desligar).

Limpeza e manutenção

1. Não utilize esfregões, pós ou produtos de limpeza abrasivos para limpar o aparelho.
2. Utilize um pano macio, humedecido e limpo para limpar a superfície exterior dos produtos.
3. Não deixe entrar água no aspirador.
4. Mantenha o aparelho num local fresco, seco e fora do alcance das crianças.
5. Não mergulhe o aparelho em água e não limpe nenhuma das suas peças na máquina de lavar louça.

Limpeza do recipiente do pó (Passo 4)

1. Prima o botão de libertação do recipiente do pó e rode o recipiente no sentido dos ponteiros do relógio.
2. Retire o recipiente do pó da unidade principal.
3. Sobre um caixote do lixo, pressione o botão de libertação de pó para abrir a tampa inferior e despejar a poeira, sujidade e detritos. Limpe apenas, não mergulhe em água.

NOTA: É recomendável limpar o recipiente do pó após cada utilização. Primeiro, deve remover o filtro de plástico.

Limpeza dos filtros (Passo 5)

Se os filtros estiverem tão poeirentos que a qualidade da aspiração não seja de 100%, sugere-se que sejam limpos ou lavados. Se necessário, também podem ser substituídos. Sugere-se a limpeza regular dos filtros (pelo menos uma vez por mês) para garantir a máxima eficiência. Podem ser limpos com água fria ou quente. Sugere-se a substituição do filtro HEPA duas vezes por ano. Tanto a limpeza como a substituição dependem da utilização.

ATENÇÃO: Seque-os totalmente antes de os instalar novamente na unidade. Deixe que sequem 24 horas ao ar, afastados de fogo ou de outros objetos a alta temperatura antes de serem reinstalados no aspirador.

1. Remova o recipiente do pó da unidade principal.
2. Rode o filtro de aço no sentido dos ponteiros do relógio e remova o filtro
3. Remova o filtro HEPA do filtro de aço
4. Enxague cuidadosamente em água limpa e fresca. Não utilize sabão ou outros agentes de limpeza.
5. Deixe o filtro secar naturalmente antes de voltar a colocá-lo no aspirador. Não coloque sobre radiadores nem utilize aparelhos adicionais, como um secador de cabelo, para secar o filtro. Se o fizer, o filtro pode deformar ou ficar com outros danos irreparáveis.

Limpeza da escova de limpeza do chão motorizada e dos rolos (Passo 6)

Depois de a escova de limpeza do chão motorizada ter sido utilizada durante muito tempo, pode ficar com pelos ou cabelos longos enrolados. É importante limpar regularmente a escova de limpeza do chão motorizada para evitar que cabelos e outros objetos estranhos se entrelacem, evitando bloqueios e garantindo que o aspirador funciona da forma mais eficiente.

1. Pressione para baixo o clipe de fixação da escova rotativa e remova cuidadosamente o clipe da escova rotativa.
2. Retire a escova rotativa da caixa.
3. Limpe e remova cuidadosamente quaisquer pelos e fibras da escova. Lave sob água corrente e não utilize produtos de limpeza agressivos.
4. Se as escovas ficarem húmidas durante a limpeza, deixe secar naturalmente antes de as voltar a colocar dentro da caixa.
5. Puxe para cima o clipe de fixação da escova rotativa e segure. Coloque o clipe de fixação da escova rotativa na posição inicial e solte o clipe de fixação.

ELIMINAÇÃO DO PRODUTO



Este produto encontra-se em conformidade com a Diretiva Europeia 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE), que providencia a base legal aplicável na União Europeia para a eliminação e reutilização de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos. Não deite este produto no lixo comum. Dirija-se ao ponto de recolha de resíduos elétricos e eletrónicos mais próximo da sua residência.



O produto pode conter pilhas ou baterias. Retire-as antes de eliminar o produto e deposite-as nos pilhões ou contentores especiais aprovados para tal fim.

ENGLISH

WE WOULD LIKE TO THANKS YOUR FOR CHOOSING UFESA, WE WISH THE PRODUCT PERFORMS TO YOUR SATISFACTION AND PLEASURE.

WARNING

PLEASE READ THE INSTRUCTIONS FOR USE CAREFULLY PRIOR TO USING THE PRODUCT. STORE THESE IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE.

DESCRIPTION

1. Floor power brush
2. Floor power brush release button
3. Conductive metal tube
4. Accessory holder
5. Wall-mounted storage base
6. Extension metal tube release button
7. Screws
8. Battery capacity indicator
9. Speed control button
10. ON/Off switch button
11. Battery release button
12. Dust container release button
13. Dust cover release button
14. Battery
15. Charger
16. 2in1 upholstery nozzle
17. Narrow crevice tool

SAFETY INSTRUCTIONS

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

The adaptor cable cannot be replaced.

If the cable is damaged, the adaptor will be discarded.

This device can only be used with the adapter model supplied with the device and powered with the safety voltage indicated in the rating plate of the device.


Plug must be removed from socket-outlet before cleaning or maintaining the appliance.

This device can only be used with the adapter model supplied with the device and powered at very safety voltage indicated on the appliance specifications plate.

Follow the **DEVICE CHARGE** instructions in order to charge it. Follow the device **BATTERY REMOVAL**

instructions for removal of the batteries from the device.

This appliance is intended for use at a maximum altitude of 2000m above sea level.

 This symbol means that the appliance is intended to be supplied from a detachable supply unit. The appliance contains batteries that are only replaceable by skilled persons. Due to the plastic housing of the vacuum cleaner, keep the appliance away from all the heat sources (radiators, stoves, etc). Do not block the vacuum cleaner inlet and outlet openings! Turn off the vacuum cleaner before replacing equipment.

BATTERY REMOVAL

The appliance must be disconnected from the supply mains when removing the battery.

Make sure the battery broom is fully discharged.

Press the battery removal button and remove the battery from the product.

IMPORTANT WARNINGS

Prior to plugging in the product, check that your mains voltage is the same as the one indicated on the product label.

The mains connection cable must not be tangled or wrapped around the product during use. Do not pull on the connection cord in order to unplug it.

Do not use, connect or disconnect the device to the mains with your hands or feet wet. Proceed according to the conservation and cleaning section of this manual for cleaning.

Unplug the product immediately from the mains in the event of any breakdown or damage and contact an authorised Technical support service.

In order to prevent any risk of danger, do not open the device. Only qualified technical personnel from the brand' s Official Technical support service may carry out repairs or procedures on the device.

Any incorrect use or improper handling of the product shall render the warranty null and void. Only an authorised technical support service centre may carry out repairs on this product.

This appliance is designed exclusively for domestic use, in no case should be a commercial or industrial use. In case of misuse or tampering with the product, it will be out of warranty.

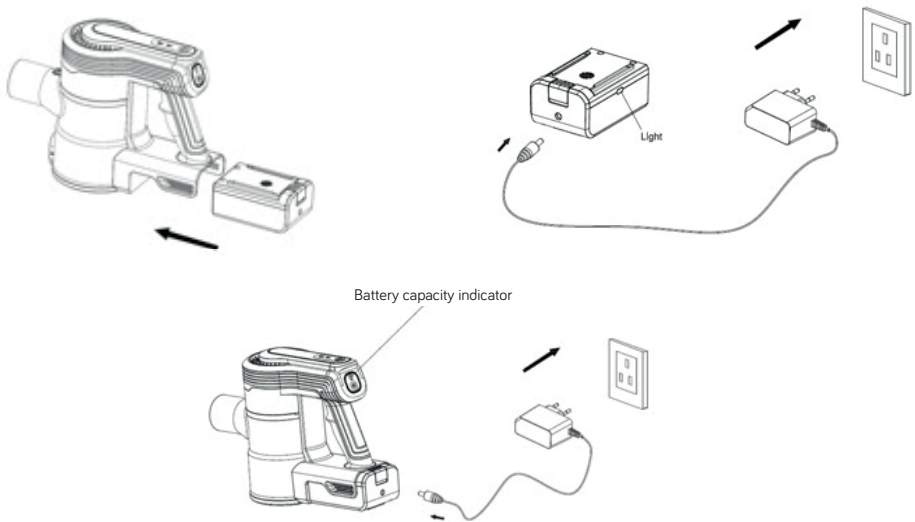
Do not use the appliance to vacuum liquids (water, etc), sharp objects (pins, pins, nails, glass, etc), incandescent objects (matches, cigarettes).

Never use the turbobrush to: Polish floors, suck (Liquids, wet or damp dust, hot ash, burning objects, such as cigarettes, matches, sharp and hard items, such us: razors, pins, thumbtacks, pieces of glass, etc), flour, cement, plaster, printer or photocopier toner, etc.

B&B TRENDS SL. disclaims all liability for damages that may occur to people, animals or objects, for the non-observance of these warnings.

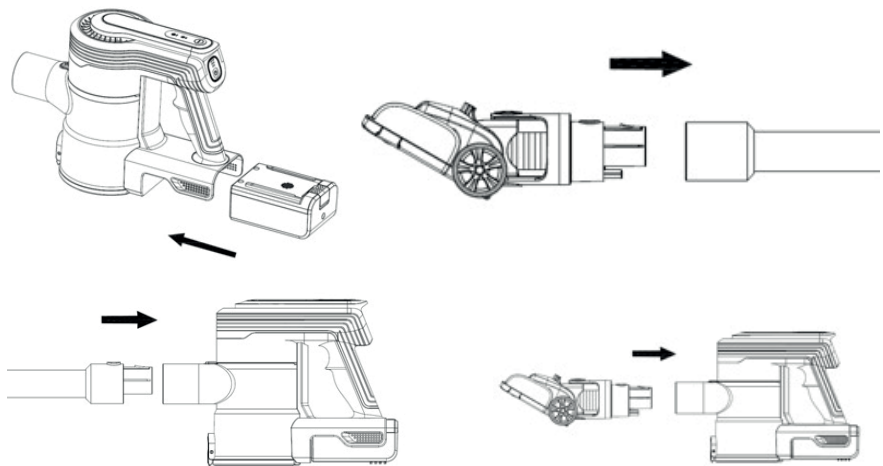
QUICK GUIDE

Two different ways of charging, either through the handheld vacuum cleaner or separately



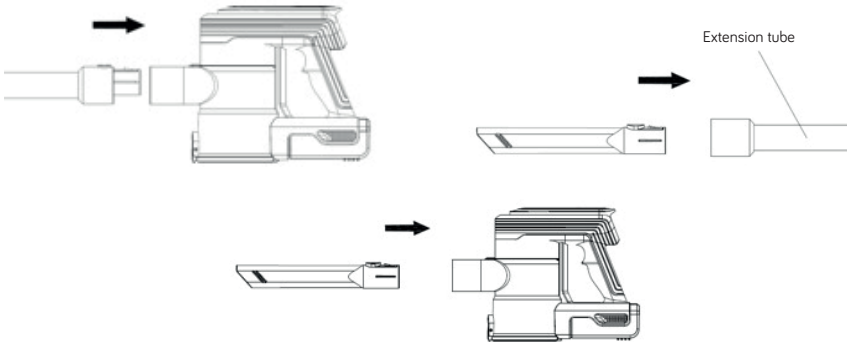
Step 1

Installation of battery, electric floor brush, metal tube and handheld vacuum cleaner



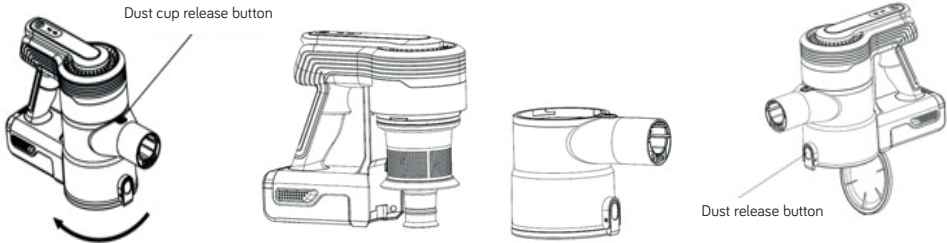
Step 2

Accessories attachment



Step 3

Cleaning of dust container



Step 4

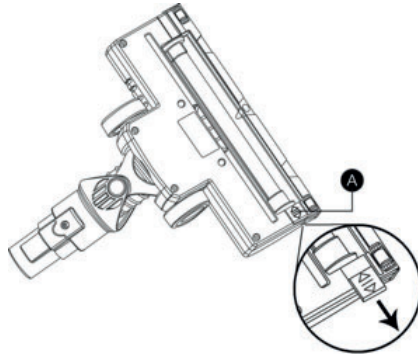
Cleaning of filters



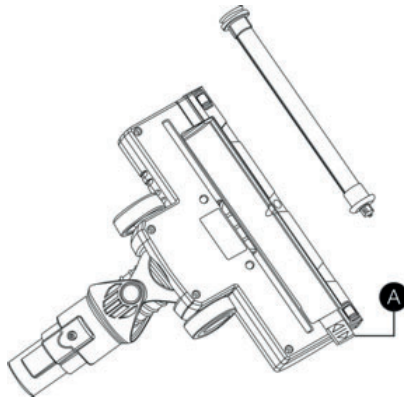
Step 5

Cleaning the brush roll:

1. Remove the brush roller from the brush housing. Slide the brush roller fastener “A” away from the brush as below.



2. Carefully clean and remove the hairs and debris from the brush roller. Wipe to clean only, do not use any soap or harsh cleaning solvents.
3. If brush roller becomes damp, allow to dry naturally before replacing.
4. Slide fastener “A” to original position to secure the brush roller.



Step 6

Installation of battery pack and charging (Step 1)

When the vacuum cleaner power is insufficient, please promptly charge the vacuum cleaner. The device can be charged in 2 different ways. It can be charged directly through the handheld vacuum cleaner (the three lights on the back of the body will indicate the state of the battery) or the battery can be removed and charged separately. Please remember to charge the battery after each cleaning session or when the battery is low.

Charge battery separately:

Plug the cable into the power inlet located on the top of the battery. When charging, the energy indicator light will be illuminated Blue. Once fully charged this indicator light will keep bright in Blue. Once fully charged, turn off the charger plug from the power socket.

Charge battery on the unit: When no power, three lights give a flickering light. While charging, the light will become from one light to two lights, that means the battery is 50% charged. If the light illuminates 3 lights, that means 100% power.

The charging time is about 4-5hours.

NOTE:

1. In the event of a maintenance issue with the product such as a jammed brush roll, all three BLUE indicator lights will flash on and off until the issue is resolved, in this case turn the cleaner off until the issue is rectified.
2. Ensure that the air vent, floor brush and metal tube are free from blockages and dust. Should they suddenly become clogged, switch off the appliance immediately and clear the blockage before attempting to use the vacuum again.
3. Remove any sharp or large objects from the path of the vacuum before use as these may irreparably damage the appliance.

Installation of electric floor brush, metal tube and handheld vacuum cleaner (Step 2)

NOTE: Before assembling the appliance fix the included wall-mounted storage base. Ensure it is placed high enough for the vacuum to be securely mounted.

1. Install the battery into the housing by sliding it into the appropriate slot. It will "click" into place.
2. Insert the connector of the floor power brush into the base of the metal tube by clicking it into place.
3. Attach the floor power brush and metal tube to the main body by slotting it into place via the air duct connector.
4. If using the floor power brush without the tube, simply attach it to the main body via the air duct connector. It will "click" when secure.

Attachment of accessories (Step 3)

1. Attach the metal tube to the main body by slotting it into place via the duct connector.
2. Attach the narrow crevice tool to the base of the metal tube via the connector. It will "click" into place.
3. If using accessories without the tube, simply attach them to the main body via the air duct connector. It will "click" when secure.
4. Attach the sofa nozzle to the metal tube or the main body, same as the narrow crevice tool.

Use sofa nozzle to vacuum fabric furnishings such as sofas, armchairs and curtains.

Use narrow crevice tool to vacuum narrow spaces such as corners and hard to reach areas.

OPERATION METHOD

CAUTION: The vacuum must be fully charged before using for the first time.

1. Remove the vacuum cleaner from the wall mounted base. If using as a hand held unit, disassemble the metal tube and attach the desired accessory.
2. Use the Power ON/OFF button to turn on the appliance.
3. For a stronger suction, press the speed control button to select maximum suction. You can switch to ECO and max (turbo) speed by pressing the speed control button. The power level can be adjusted at any moment by pressing this button.
4. To turn off the vacuum, press the Power ON/OFF button again.

Cleaning and maintenance

1. Do not use abrasive scouring pads, powders or cleaners to clean the device.
2. Use a soft, dampened and clean cloth to clean the products' outer surface.
3. Do not let water enter into the vacuum cleaner.
4. Keep the appliance in a cool, dry place and out of reach from children.
5. Do not immerse the device in water and do not clean any of its parts in the dishwasher.

Cleaning of the dust bin (Step 4)

1. Press the dust cup release button and rotate the cup clockwise.
2. Take off the dust cup from the main body.
3. Over a waste bin, press the dust release button to open the bottom cover and throw away any dust, dirt and debris. Wipe clean only, do not submerge in water.

NOTE: It is recommended to clean the dust bin after each use. You should remove plastic filter firstly.

Cleaning of filters (Step 5)

If the filters are so dusty that suction does not return to 100%, it is suggested to be cleaned or washed. If necessary, they can also be replaced. It is suggested to clean the filters regularly (at least once a month) to ensure maximum efficiency. They can be cleaned with cold or warm water. It is suggested to replace the HEPA filter twice a year. Both cleaning and replacement depends on use.

ATTENTION: Dry them thoroughly before installing them back in the unit. Allowed them to dry 24 hours by airing not near the fire or some high temperature objects before refitting into the vacuum

1. Remove the dust container from the main body.
2. Twist the steel-filter clockwise and take off the filter
3. Remove the HEPA filter from steel-filter
4. Rinse thoroughly under clean fresh water. Do not use soap or other cleaning agents.
5. Allow filter to dry naturally before placing back into the vacuum. Do not place on radiators or use additional appliances, such as a hair dryer, to dry the filter. Doing so may cause the filter to warp or for other irreparable damage to occur.

Cleaning of floor power brush and rollers (Step 6)

After the floor power brush has been used for a long time, its brush may wind around the hairs and the long flosses. It is important to clean the floor power brush regularly to avoid hair and other foreign objects from tangling, prevent blockages and ensure the vacuum cleaner can work more efficiently.

1. Pull downwards the brush roll securing clip from the brush and remove the safety brush roller clip.
2. Remove the roller from the brush housing.
3. Carefully clean and remove any hairs and fibers from the roller. Wash them under running water, do not use harsh cleaning agents.

- If rollers become damp during cleaning, allow to dry naturally before replacing them into the housing.
- Pull downwards the brush roll securing clip and hold. Place the safety brush roller clip into initial position and release the securing clip.

PRODCUT DISPOSAL



This product complies with European Directive 2012/19/EU on electrical and electronic devices, known as WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment), provides the legal framework applicable in the European Union for the disposal and reuse of waste electronic and electrical devices. Do not dispose of this product in the bin, instead going to the electrical and electronic waste collection centre closest to your home.



The product may contain batteries. Remove them before disposing of the product and dispose in special containers approved for this purpose.

NOUS VOUS REMERCIONS D'AVOIR CHOISI UFESA, NOUS SOUHAITONS QUE CE PRODUIT VOUS APPORTE SATISFACTION ET PLAISIR.

AVERTISSEMENT

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS D'UTILISATION AVANT D'UTILISER LE PRODUIT. VEUILLEZ CONSERVER CES INSTRUCTIONS DANS UN ENDROIT SÛR POUR POUVOIR VOUS Y RÉFÉRER ULTÉRIEUREMENT.

DESCRIPTION

1. Brosse pour sol motorisée
2. Bouton de libération de la brosse pour sol motorisée
3. Tube de métal conducteur
4. Support d'accessoires
5. Socle de rangement mural
6. Bouton de libération du tube métallique d'extension
7. Vis
8. Indicateur de la capacité de la batterie
9. Bouton de contrôle de la vitesse
10. Bouton ON/OFF (Marche/Arrêt)
11. Bouton de libération de la batterie
12. Bouton de libération du bac à poussière
13. Bouton de libération du couvercle du bac à poussière
14. Batterie
15. Chargeur
16. Embout d'ameublement 2 en 1
17. Embout plat fin


CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Cet appareil électroménager peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus, ainsi que par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissance si celles-ci sont sous surveillance ou ont reçu les instructions d'utilisation en toute sécurité de l'appareil électroménager et comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil électroménager. Il est interdit aux enfants d'effectuer le nettoyage et l'entretien sans surveillance. Le câble de l'adaptateur ne peut pas être remplacé. L'adaptateur doit être jeté si le câble est endommagé. Cet appareil ne peut être utilisé qu'avec le modèle d'adaptateur fourni avec l'appareil et alimenté à la tension indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil. La fiche doit être retirée de la prise de courant avant de nettoyer ou de procéder à l'entretien de l'appareil.

Cet appareil ne peut être utilisé qu'avec le modèle d'adaptateur fourni avec l'appareil et alimenté à la tension de sécurité indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.

Suivez les instructions indiquées à la section RECHARGEMENT DE L'APPAREIL pour le recharger. Suivez les instructions indiquées à la section RETRAIT DE LA BATTERIE pour retirer la batterie de l'appareil.

Cet appareil est destiné à être utilisé à une altitude maximale de 2000 m au-dessus du niveau de la mer.

 Ce symbole indique que l'appareil est conçu pour être alimenté par un bloc d'alimentation détachable. Seules les personnes qualifiées sont autorisées à remplacer les batteries de l'appareil. Veuillez maintenir l'aspirateur éloigné de toute source de chaleur (radiateurs, les poêles, etc.), en raison du boîtier en plastique de l'aspirateur. Ne pas obstruer les ouvertures d'entrée et de sortie de l'aspirateur ! Éteignez l'aspirateur avant de remplacer le matériel.

RETRAIT DE LA BATTERIE

L'appareil doit être débranché du secteur lors du retrait de la batterie.

Assurez-vous que la batterie du balai est complètement déchargée.

Appuyez sur le bouton de retrait de la batterie et retirez la batterie du produit.

AVERTISSEMENTS IMPORTANTS

Assurez-vous que la tension secteur du lieu où vous utilisez l'appareil électroménager, soit la même que celle indiquée sur l'étiquette du produit, avant de brancher le produit.

Le câble de raccordement au secteur ne doit pas être emmêlé ni enroulé autour du produit pendant l'utilisation de ce dernier. Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation pour débrancher l'appareil.

Ne pas utiliser, connecter ou déconnecter l'appareil au secteur lorsque vous avez les mains ou les pieds mouillés. Veuillez suivre les instructions indiquées dans la section « Stockage et nettoyage » de ce manuel, lorsque vous nettoyez l'appareil.

Débranchez immédiatement le produit du secteur en cas de panne ou si l'appareil est endommagé et contactez un service d'assistance technique agréé.

Afin d'éviter tout risque de danger, n'ouvrez pas l'appareil. Seul le personnel technique qualifié du service d'assistance technique officiel de la marque peut effectuer des réparations ou des procédures sur l'appareil.

Toute utilisation incorrecte ou manipulation inappropriée de l'appareil rend la garantie nulle et non avenue. Seul un centre de service d'assistance technique agréé peut effectuer des réparations sur ce produit.

Cet appareil est conçu exclusivement pour un usage domestique, en aucun cas un usage commercial ou industriel. La garantie sera annulée si l'appareil n'est pas utilisé correctement ou s'il est altéré de quelque manière que ce soit.

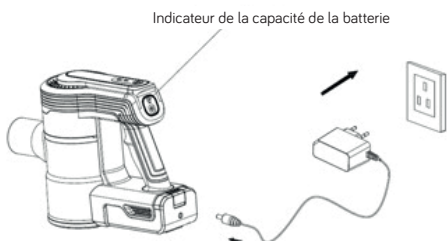
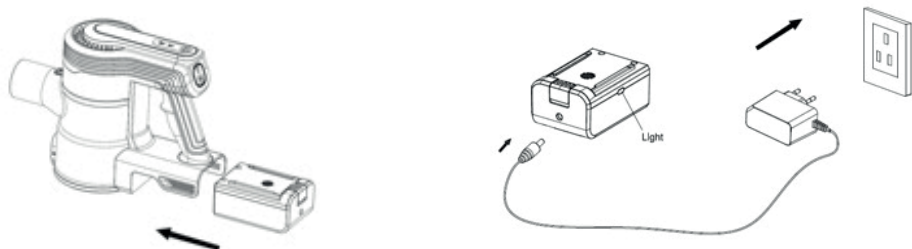
N'utilisez pas l'appareil pour aspirer des liquides (eau, etc.), des objets pointus (épingles, clous, verre, etc.) ni des objets incandescents (allumettes, cigarettes).

N'utilisez jamais la brosse-turbo pour : Polir les sols, absorber (des liquides, de la poussière humide, des cendres chaudes, des objets en feu, tels que des cigarettes, des allumettes, des objets tranchants et durs, tels que : rasoirs, épingles, punaises, morceaux de verre, etc.), de la farine, du ciment, du plâtre, du toner d'imprimante ou de photocopieur, etc.

B&B TRENDS SL. décline toute responsabilité pour les dommages pouvant survenir aux personnes, animaux ou objets, en cas de non-respect de ces avertissements.

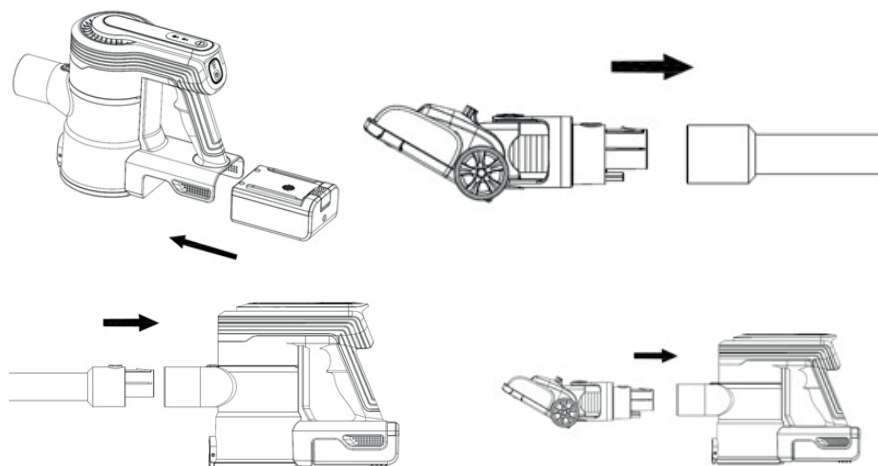
GUIDE RAPIDE

Deux modes de chargement différents : soit au niveau de l'aspirateur à main, soit chargement de la batterie séparément



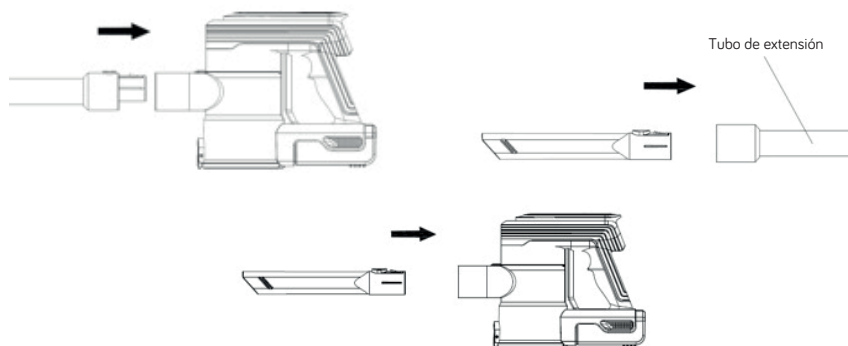
Étape 1

Installation de la batterie, de la brosse pour sol motorisé, du tube métallique et de l'aspirateur à main



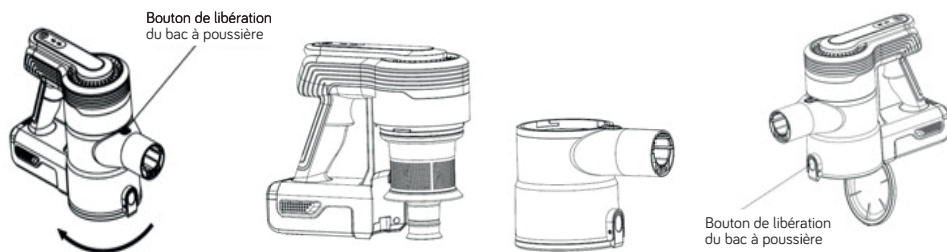
Étape 2

Fixation des accessoires

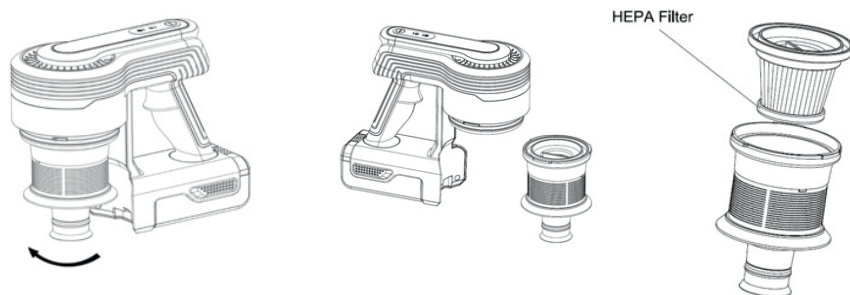


Étape 3

Nettoyage du bac à poussière



Étape 4

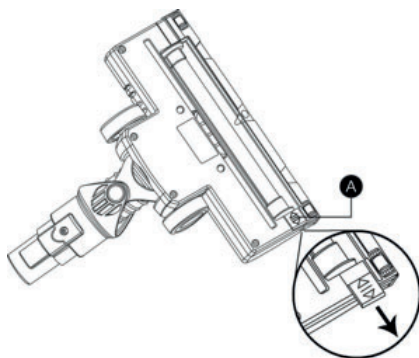


Étape 5

NETTOYAGE DES FILTRES

Nettoyage du rouleau-brosse :

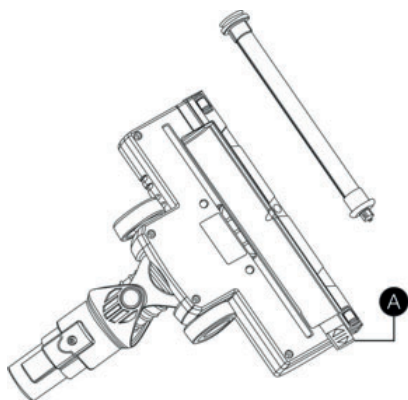
1. Retirez le rouleau-brosse du logement de la brosse. Faites glisser la fixation « A » du rouleau-brosse comme le montre l'image ci-dessous.



2. Nettoyez et retirez soigneusement les cheveux et les débris du rouleau-brosse. Pour le nettoyage, utilisez un chiffon uniquement. N'utilisez jamais de savon ou d'autres solvants de nettoyage.

3. Si le rouleau-brosse est humide, laissez-le sécher à l'air avant de le remettre en place.

4. Faites glisser la fixation « A » dans sa position d'origine pour fixer le rouleau-brosse.



Étape 6

Installation de la batterie et chargement (étape 1)

Lorsque la puissance de l'aspirateur est insuffisante, veuillez recharger rapidement l'aspirateur. L'appareil peut être chargé de deux manières différentes. Vous pouvez le recharger directement au niveau de l'aspirateur à main (les trois voyants situés à l'arrière du boîtier indiquent l'état de la batterie) ou vous pouvez retirer la batterie pour la charger séparément. N'oubliez pas de recharger la batterie après chaque séance de nettoyage ou lorsque la batterie est faible.

Chargement de la batterie séparément :

Branchez le câble dans la prise d'alimentation située sur le dessus de la batterie. Pendant la charge, le voyant de chargement s'allume en Bleu. Une fois la charge complète, le voyant lumineux reste allumé en Bleu. Une fois la charge complète, débranchez la fiche du chargeur de la prise de courant.

Chargement de la batterie de l'appareil : Lorsqu'il n'y a pas de courant, les trois voyants lumineux clignent. Pendant la charge, le premier voyant lumineux reste allumé, puis le deuxième, cela signifie que la batterie est chargée à 50 %. Si les 3 voyants lumineux restent allumés, cela signifie que la batterie est chargée à 100 %.

Le temps de chargement est de 4 à 5 heures.

REMARQUE :

1. En cas de problème d'entretien de l'appareil, tel que le blocage d'un rouleau-brosse, les trois voyants lumineux BLEUS clignoteront jusqu'à ce que le problème soit résolu, dans ce cas, éteignez l'aspirateur jusqu'à ce que le problème soit résolu.
2. Veillez à ce que la prise d'air, la brosse pour sol et le tube métallique soient exempts d'obstruction et de poussière. S'ils se bouchent soudainement, éteignez immédiatement l'appareil et éliminez l'obstruction avant de tenter d'utiliser à nouveau l'aspirateur.
3. Retirez tous les gros objets ou les objets pointus de la trajectoire de l'aspirateur avant de l'utiliser, car ils peuvent endommager irrémédiablement l'appareil.

Installation de la brosse pour sol motorisé, du tube métallique et de l'aspirateur à main (étape 2)

REMARQUE : Avant d'assembler l'appareil, fixez le socle de rangement mural inclus. Veillez à le placer suffisamment haut pour que l'aspirateur soit solidement fixé.

1. Installez la batterie dans le logement en l'insérant dans la fente appropriée. Vous devez entendre un « clic » lorsqu'elle est correctement installée.
2. Insérez le connecteur de la brosse pour sol motorisée dans la base du tube métallique jusqu'à ce que vous entendiez un clic.
3. Raccordez la brosse pour sol motorisée et le tube métallique au corps principal en l'insérant dans la fente via le connecteur du conduit d'air.
4. Si vous utilisez la brosse pour sol motorisée sans le tube, il suffit de la fixer au corps principal via le connecteur du conduit d'air. Vous devez entendre un « clic » lorsqu'il est correctement installé.

Fixation des accessoires (étape 3)

1. Raccordez le tube métallique au corps principal en l'insérant dans la fente via le connecteur du conduit d'air.
2. Fixez l'embout plat fin ou la brosse à la base du tube métallique via le connecteur. Vous devez entendre un « clic » lorsqu'elle est correctement installée.
3. Si vous utilisez un accessoire sans le tube, il suffit de le fixer au corps principal via le connecteur du conduit d'air. Vous devez entendre un « clic » lorsqu'il est correctement installé.
4. Fixez l'embout d'ameublement au tube métallique ou au corps principal, comme pour l'embout plat fin.

Utilisez l'embout d'ameublement pour aspirer les meubles en tissu tels que les canapés, les fauteuils et les rideaux.

Utilisez l'embout plat fin pour aspirer dans les espaces restreints tels que les coins et les zones difficiles d'accès.

FONCTIONNEMENT

ATTENTION : L'aspirateur doit être entièrement chargé avant d'être utilisé pour la première fois.

1. Retirez l'aspirateur du support mural. Si vous utilisez l'aspirateur à main, démontez le tube métallique et fixez l'accessoire souhaité.
2. Utilisez le bouton ON/OFF (Marche/Arrêt) pour allumer l'appareil.
3. Pour une aspiration plus forte, appuyez sur le bouton de réglage de la vitesse pour sélectionner l'aspiration maximale. Vous pouvez passer à la vitesse ECO et à la vitesse max (turbo) en appuyant sur le bouton de contrôle de la vitesse. Le niveau de puissance peut être ajusté à tout moment en appuyant sur ce bouton.
4. Pour éteindre l'aspirateur, appuyez à nouveau sur le bouton ON/OFF (Marche/Arrêt).

Nettoyage et entretien

1. N'utilisez jamais de tampons à récurer, de poudres ou de nettoyeurs abrasifs pour nettoyer l'appareil.
2. Utilisez un chiffon doux, humide et propre pour nettoyer la surface extérieure des produits.
3. Ne laissez pas l'eau pénétrer dans l'aspirateur.
4. Stockez l'appareil dans un endroit frais et sec et hors de portée des enfants.
5. N'immergez jamais l'appareil dans l'eau et ne nettoyez aucune de ses pièces dans le lave-vaisselle.

Nettoyage du bac à poussière (étape 4)

1. Appuyez sur le bouton de libération du bac à poussière et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre.
 2. Retirez le bac à poussière du corps principal.
 3. Placez-vous au-dessus d'une poubelle, appuyez sur le bouton de libération du bac à poussière pour ouvrir le couvercle inférieur et jetez la poussière, la saleté et les débris. Pour le nettoyage, essuyez-le, mais ne l'immergez jamais dans l'eau.
- REMARQUE : Il est recommandé de nettoyer le bac à poussière après chaque utilisation. Vous devez d'abord retirer le filtre en plastique.

Nettoyage des accessoires (étape 5)

Si les filtres sont tellement poussiéreux que l'aspiration ne se fait pas à 100 %, il est suggéré de les nettoyer. Si nécessaire, ils peuvent également être remplacés. Il est suggéré de nettoyer les filtres régulièrement (au moins une fois par mois) pour garantir une efficacité maximale. Ils peuvent être nettoyés à l'eau froide ou chaude. Il est conseillé de remplacer le filtre HEPA deux fois par an. Le nettoyage et le remplacement dépendent de l'utilisation.

ATTENTION : Séchez-les soigneusement avant de les remettre dans l'appareil. Laissez-les sécher à l'air libre pendant 24 heures sans les approcher du feu ou d'objets à haute température avant de les remettre dans l'aspirateur

1. Sortez le bac à poussière du corps principal.
2. Tournez le filtre en acier dans le sens des aiguilles d'une montre et retirez le filtre
3. Retirez le filtre HEPA du filtre en acier
4. Rincez abondamment à l'eau douce et propre. N'utilisez jamais de savon ou d'autres agents de nettoyage.
5. Laissez le filtre sécher à l'air libre avant de le remettre dans l'aspirateur. Ne placez pas le filtre sur un radiateur et n'utilisez pas d'autres appareils, comme un sèche-cheveux, pour le sécher. Cela pourrait entraîner une déformation du filtre ou d'autres dommages irréversibles.

Nettoyage de la brosse pour sol motorisée et des rouleaux (étape 6)

Après une utilisation prolongée de la brosse pour sol motorisée, des cheveux peuvent s'enrouler autour des poils et des rouleaux. Il est important de nettoyer régulièrement la brosse pour sol motorisée afin d'éviter que les cheveux et autres corps étrangers ne s'y emmêlent, d'éviter les blocages et de faire en sorte que l'aspirateur puisse fonctionner plus efficacement.

1. Tirez vers le bas le clip de fixation du rouleau de la brosse et retirez le clip de fixation du rouleau de la brosse.
2. Retirez le rouleau du logement de la brosse.
3. Nettoyez et retirez soigneusement tous les cheveux et les fibres du rouleau. Nettoyez les rouleaux à l'eau courante, sans utiliser de produits de nettoyage agressifs.
4. Si les rouleaux sont humides suite au nettoyage, laissez-les sécher à l'air libre avant de les replacer dans le logement.
5. Tirez vers le bas le clip de fixation du rouleau-brosse et tenez-le. Remettez le clip de fixation du rouleau-brosse en position initiale et relâchez le clip de fixation.

MISE AU REBUT DE L'APPAREIL



Ce produit est conforme à la directive européenne 2012/19/UE concernant les appareils électriques et électroniques, connue sous le nom de DEEE (Déchets d'équipements électriques et électroniques), qui fournit le cadre juridique en vigueur au sein de l'Union européenne pour l'élimination et la réutilisation des déchets des appareils électroniques et électriques. Ne jetez pas ce produit dans la poubelle, veuillez l'apporter au centre de collecte des déchets électriques et électroniques le plus proche de votre domicile.



Le produit peut contenir des piles/batteries. Retirez-les avant de jeter le produit et jetez-les dans des conteneurs spéciaux réservés à cet effet.



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



Séparez les éléments avant de trier

GRAZIE PER AVER SCELTO UFESA, CI AUGURIAMO CHE IL PRODOTTO SIA DI VOSTRA SODDISFAZIONE E PIACERE.

AVVERTENZA

SI PREGA DI LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PER L'USO PRIMA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO. CONSERVARE LE ISTRUZIONI IN UN LUOGO SICURO PER FUTURA CONSULTAZIONE.

DESCRIZIONE

1. Spazzola elettrica per pavimenti
2. Pulsante di rilascio della spazzola elettrica per pavimenti
3. Tubo metallico conduttivo
4. Porta accessori
5. Base di stoccaggio a parete
6. Pulsante di rilascio del tubo di prolunga in metallo
7. Viti
8. Indicatore di capacità della batteria:
9. Pulsante di controllo della velocità
10. Interruttore ON/OFF
11. Pulsante di rilascio della batteria
12. Pulsante di rilascio del contenitore della polvere
13. Pulsante di rilascio del coperchio della polvere
14. Batteria
15. Caricabatterie
16. Bocchetta per imbottiti 2in1
17. Bocchetta per fessure strette

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con scarse esperienze e conoscenze a condizione che vengano fornite loro adeguate supervisione e istruzione riguardo all'utilizzo dell'apparecchio in un modo sicuro e che abbiano compreso i pericoli correlati. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.

Il cavo dell'adattatore non può essere sostituito.

Se il cavo è danneggiato, l'adattatore dev'essere scartato.


Il dispositivo può essere usato soltanto con il modello di adattatore fornito con il dispositivo e alimentato con la tensione di sicurezza indicata sulla targhetta dei dati del dispositivo.

Prima di effettuare la pulizia o manutenzione dell'apparecchio, si deve rimuovere la spina dalla presa.

Il dispositivo può essere usato soltanto con il modello di adattatore fornito con il dispositivo e alimentato con una tensione di sicurezza indicata sull'etichetta delle specifiche dell'apparecchio.

Seguire le istruzioni **CARICA DISPOSITIVO** per caricarlo. Osservare le istruzioni **RIMOZIONE DELLE BATTERIE** per rimuovere le batterie dal dispositivo.

L'apparecchio è destinato all'uso a un'altitudine massima di 2000 m sopra il livello del mare.

 Questo simbolo significa che l'apparecchio deve essere alimentato da una unità di alimentazione asportabile. L'apparecchio contiene batterie sostituibili solo da persone qualificate. Tenere l'apparecchio lontano dalle fonti di calore (caloriferi, stufe, ecc...) per preservare la custodia in plastica dell'aspirapolvere. Non ostruire le aperture di ingresso e uscita dell'aspirapolvere! Spegnerne l'aspirapolvere prime di riporlo.

RIMOZIONE BATTERIA

L'apparecchio deve essere scollegato dalla rete di alimentazione quando si rimuove la batteria.

Assicuratevi che la batteria della scopa sia completamente scarica.

Premere il pulsante di rimozione della batteria e rimuovere la batteria dal prodotto.

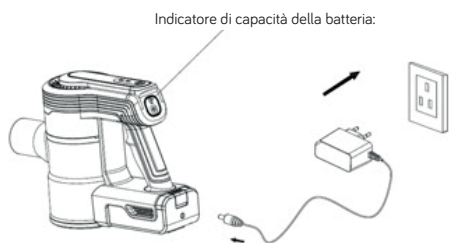
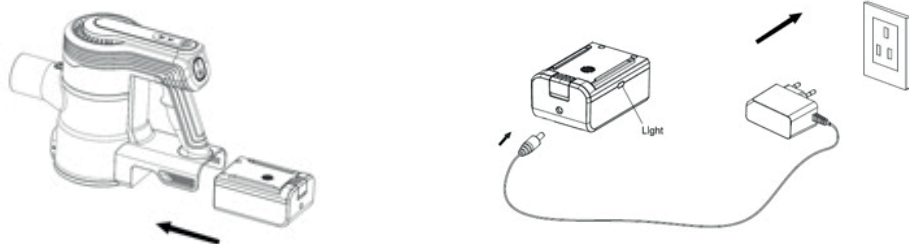
AVVERTENZE IMPORTANTI

Prima di collegare il prodotto, assicurarsi che la tensione di rete sia uguale a quella indicata sull'etichetta del prodotto. Il cavo di collegamento alla rete elettrica non deve essere attorcigliato o avvolto intorno al prodotto durante l'utilizzo. Non tirare il cavo di collegamento per scollegarlo. Non utilizzare, collegare o scollegare il dispositivo alla rete elettrica con mani o piedi bagnati. Per la pulizia, procedere secondo la sezione sulla conservazione e la pulizia del presente manuale. Scollegare immediatamente il prodotto dalla rete elettrica in caso di cortocircuito o danno e contattare un servizio di assistenza tecnica autorizzato. Per evitare qualsiasi pericolo, non aprire il dispositivo. Le riparazioni o gli interventi sul dispositivo possono essere effettuati soltanto da personale tecnico qualificato del servizio di assistenza tecnica ufficiale del marchio. Qualsiasi utilizzo incorretto o maneggiamento improprio del prodotto renderà nulla la garanzia. Le riparazioni sul prodotto possono essere effettuate soltanto da un centro di assistenza tecnica autorizzato. Questo apparecchio è progettato esclusivamente per uso domestico, non deve essere utilizzato in nessun caso a usi commerciali o industriali. In caso di utilizzo improprio o manomissione del prodotto, la garanzia decadrà. Non utilizzare l'apparecchio per aspirare liquidi (acqua, ecc) oggetti taglienti (spilli, chiodi, vetro, ecc), oggetti incandescenti (fiammiferi, sigarette). Non utilizzare mai la turbo-spazzola per: Lucidare pavimenti, aspirare (liquidi, polvere bagnata o umida, cenere calda, oggetti che bruciano, come sigarette, fiammiferi, articoli taglienti e duri, come: rasoi, spilli, puntine, pezzi di vetro, ecc) farina, cemento, stucco, toner di stampanti o fotocopiatrici, ecc.

B&B TRENDS SL. declina ogni responsabilità per danni che possono verificarsi a persone, animali o cose per la mancata osservanza di queste avvertenze.

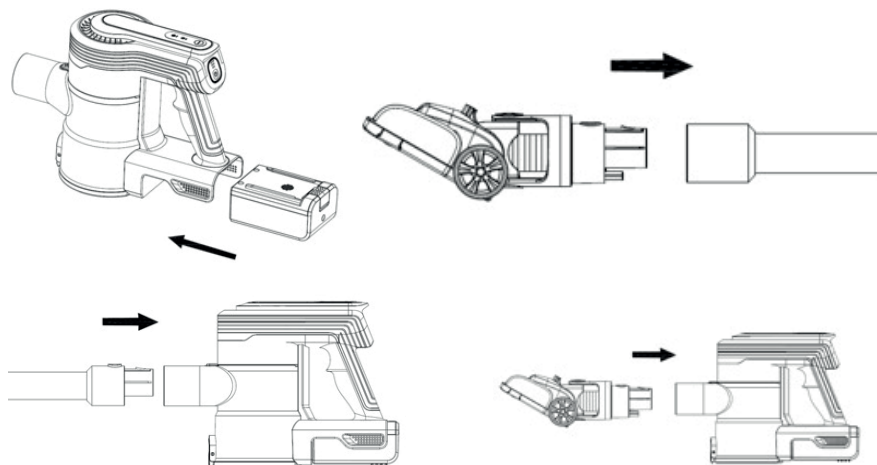
GUIDA VELOCE

Due diverse modalità di ricarica, tramite l'aspirapolvere portatile o separatamente



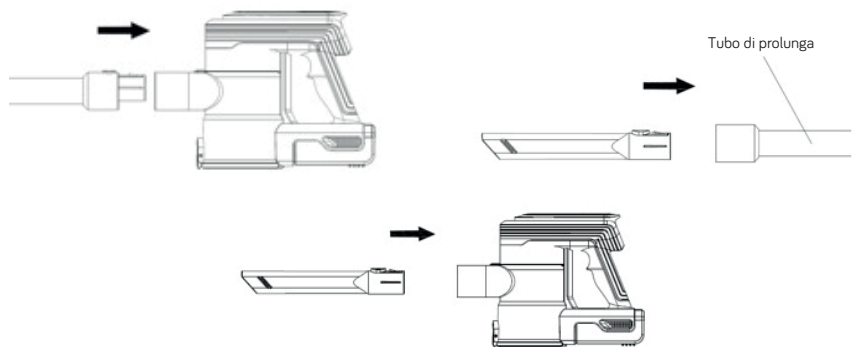
Passo 1

Installazione della batteria, della spazzola da pavimenti elettrica, del tubo in metallo e dell'aspirapolvere portatile



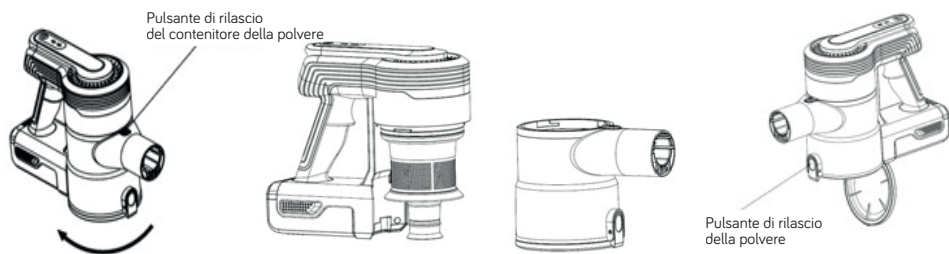
Passo 2

Fissaggio degli accessori

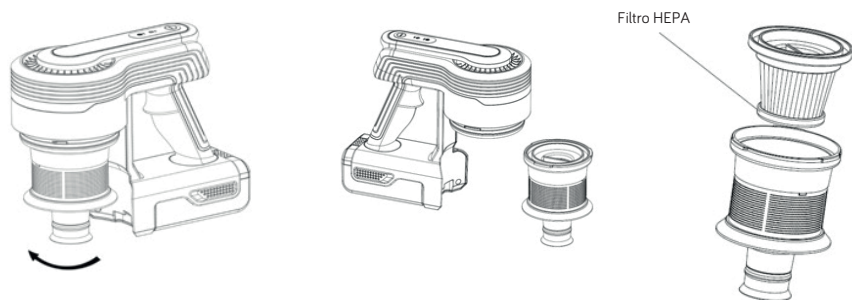


Passo 3

Pulizia del contenitore della polvere



Passo 4

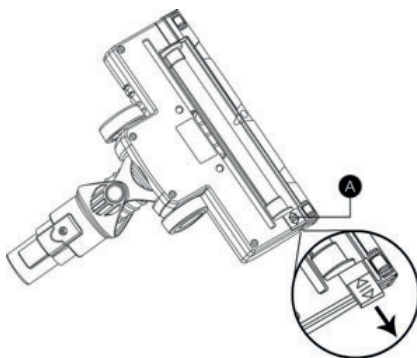


Passo 5

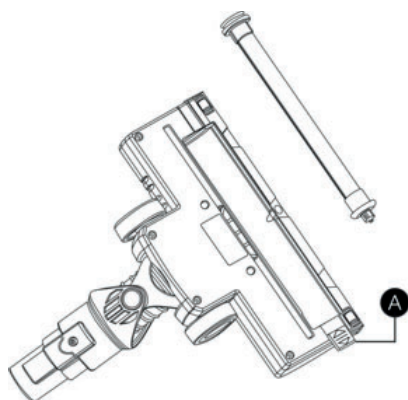
PULIZIA DEI FILTRI

Pulizia del rullo della spazzola:

1. Rimuovere il rullo della spazzola dall'alloggiamento della spazzola. Far scorrere il fermo "A" del rullo della spazzola all'esterno dalla spazzola come di seguito.



2. Pulire con cura e rimuovere i capelli e i detriti dal rullo della spazzola. Pulire solamente con un panno, non usare sapone o solventi aggressivi.
3. Se il rullo della spazzola si inumidisce, lasciarlo asciugare naturalmente prima di sostituirlo.
4. Far scorrere il fermo "A" nella posizione originale per fissare il rullo della spazzola.



Passo 6

Installazione del pacco batteria e ricarica (Passo 1)

Quando la potenza dell'aspirapolvere è insufficiente, caricare prontamente l'aspirapolvere. Il dispositivo può essere ricaricato in 2 modi diversi. Può essere ricaricato direttamente tramite l'aspirapolvere portatile (le tre spie sul retro del corpo indicheranno lo stato della batteria) oppure la batteria può essere rimossa e ricaricata separatamente. Ricordarsi di caricare la batteria dopo ogni sessione di pulizia o quando la batteria è scarica.

Ricarica separata della batteria:

Inserire il cavo nella presa di alimentazione situata nella parte superiore della batteria. Durante la ricarica, la spia luminosa dell'energia verrà illuminata in colore Blu. Una volta completata la carica, questa spia rimane illuminata in colore Blu. Una volta completata la carica, scollegare la spina del caricabatterie dalla presa di corrente.

Ricarica della batteria nell'unità: Quando la batteria è scarica, le tre spie emettono una luce lampeggiante. Durante la ricarica, la luce passerà da una a due luci, il che significa che la batteria è carica al 50%. Se si illuminano 3 luci, ciò significa che la batteria è carica al 100%.

Il tempo di ricarica è di circa 4-5 ore.

NOTE:

1. In caso di problemi di manutenzione con il prodotto, come un rullo della spazzola inceppato, tutte e tre le spie BLU lampeggiano finché il problema non viene risolto, in questo caso spegnere l'aspirapolvere finché il problema non viene risolto.
2. Accertarsi che la presa d'aria, la spazzola da pavimenti e il tubo metallico siano privi di ostruzioni e polvere. In caso di intasamento improvviso, spegnere immediatamente l'apparecchio e rimuovere l'ostruzione prima di riutilizzare l'aspirapolvere.
3. Rimuovere eventuali oggetti affilati o di grandi dimensioni dal percorso dell'aspirapolvere prima dell'uso, in quanto potrebbero danneggiare irreparabilmente l'apparecchio.

Installazione della spazzola da pavimenti elettrica, del tubo in metallo e dell'aspirapolvere portatile (Passo 2)

NOTA: Prima di montare assemblare l'apparecchio, fissare la base di stoccaggio a parete, inclusa nel set. Accertarsi che sia posizionata ad un'altezza sufficiente da consentire un montaggio sicuro dell'aspirapolvere.

1. Installare la batteria nell'alloggiamento facendola scorrere nell'apposito slot. Il corretto posizionamento verrà seguito da un "clic".
2. Inserire il connettore della spazzola per pavimenti elettrica per nella base del tubo metallico, facendola cliccare in posizione.
3. Fissare la spazzola per pavimenti elettrica ed il tubo al corpo principale, inserendoli in posizione tramite il connettore del condotto dell'aria.
4. Se si utilizza la spazzola elettrica senza il tubo, è sufficiente collegarla al corpo principale tramite il connettore del condotto dell'aria. Farà un "clic" quando verrà fissato.

Fissaggio degli accessori (Passo 3)

1. Fissare il tubo in metallo al corpo principale, inserendoli in posizione tramite il connettore del condotto dell'aria.
2. Fissare la bocchetta per le fessure strette alla base del tubo di metallo tramite il connettore. Il corretto posizionamento verrà seguito da un "clic".
3. Se si utilizza gli accessori senza il tubo, è sufficiente collegarli al corpo principale tramite il connettore del condotto dell'aria. Farà un "clic" quando verrà fissato.
4. Attaccare la bocchetta per divani al tubo di metallo o al corpo principale, come lo la bocchetta per le fessure strette.

Utilizzare la bocchetta per divani per pulire mobili in tessuto come divani, poltrone e tende.
Utilizzare la bocchetta per fessure strette per pulire spazi ristretti come angoli e aree difficili da raggiungere.

METODO OPERATIVO

ATTENZIONE: L'aspirapolvere deve essere completamente carico prima di utilizzarlo per la prima volta.

1. Rimuovere l'aspirapolvere dal supporto a parete. Se si utilizza come unità portatile, smontare il tubo metallico e collegare l'accessorio desiderato.
2. Utilizzare il pulsante di ON/OFF per avviare l'apparecchio.
3. Per un'aspirazione più forte, premere il pulsante di controllo della velocità per selezionare l'aspirazione massima. È possibile passare alla velocità ECO e massima (turbo), premendo il pulsante di controllo della velocità. Il livello di potenza può essere regolato in qualsiasi momento, premendo questo pulsante.
4. Per spegnere l'aspirapolvere, premere nuovamente il pulsante ON/OFF.

Pulizia e manutenzione

1. Non utilizzare pagliette, polveri o detersivi abrasivi per pulire il dispositivo.
2. Utilizzare un panno morbido, inumidito e pulito, per pulire la superficie esterna del prodotto.
3. Non lasciare che l'acqua penetri nell'aspirapolvere.
4. Conservare l'apparecchio in un luogo fresco e asciutto e fuori dalla portata dei bambini.
5. Non immergere il dispositivo in acqua e non lavare nessuna delle sue parti in lavastoviglie.

Pulizia del contenitore della polvere (Passo 4)

1. Premere il pulsante di rilascio del contenitore della polvere e ruotare il contenitore in senso orario.
2. Rimuovere il contenitore della polvere dal corpo principale.
3. Sopra un cestino dei rifiuti, premere il pulsante di rilascio della polvere per aprire il coperchio inferiore e gettare via polvere, sporco e detriti. Pulire solo con un panno, non immergere in acqua.

NOTE: Si consiglia di pulire il contenitore della polvere dopo ogni utilizzo. È necessario rimuovere prima il filtro di plastica.

Pulizia dei filtri (Passo 5)

Se i filtri sono talmente sporchi da non consentire un'aspirazione al 100%, si consiglia di pulirli o lavarli. In caso necessità, possono anche essere sostituiti. È consigliato pulire i filtri regolarmente (almeno una volta al mese) per garantire la massima efficienza. Possono essere puliti con acqua fredda o calda. Si consiglia di sostituire il filtro HEPA due volte all'anno. Sia la pulizia che la sostituzione dipendono dall'uso.

ATTENZIONE: Asciugarli accuratamente prima di reinstallarli nell'unità. Lasciarli asciugare per 24 ore, aerandoli lontano dal fuoco e da oggetti di alta temperatura, prima di rimontarli nell'aspirapolvere

1. Rimuovere il contenitore della polvere dal corpo principale.
2. Ruotare il filtro in acciaio in senso orario e rimuovere il filtro
3. Rimuovere il filtro HEPA dal filtro in acciaio
4. Sciacquare abbondantemente sotto acqua dolce pulita. Non utilizzare sapone o altri detersivi per la pulizia.
5. Lasciare che il filtro si asciughi naturalmente prima di rimontarlo nell'aspirapolvere. Non porre su

termosifoni o utilizzare dispositivi aggiuntivi, come un asciugacapelli, per asciugare il filtro. Ciò potrebbe causare la deformazione del filtro o altri danni irreparabili.

Pulizia della spazzola per pavimenti elettrica e dei rulli (Fase 6)

Dopo un lungo tempo di utilizzo della spazzola per pavimenti elettrica, intorno alla sua spazzola potrebbero essersi avvolti capelli e lunghi fili interdentali. È importante pulire regolarmente la spazzola elettrica per pavimenti per evitare che capelli e altri oggetti estranei si aggroviglino intorno ad essa, prevenire blocchi e accertarsi che l'aspirapolvere funzioni in modo più efficiente.

1. Tirare verso il basso il fermo di fissaggio del rullo della spazzola dalla spazzola e rimuovere il fermo di sicurezza dal rullo della spazzola.
2. Rimuovere il rullo dall'alloggiamento della spazzola.
3. Pulire accuratamente e rimuovere capelli e fibre dal rullo. Lavarli sotto l'acqua corrente, non usare detergenti aggressivi.
4. Se i rulli si inumidiscono durante la pulizia, lasciarli asciugare naturalmente prima di reinserirli nell'alloggiamento.
5. Tirare verso il basso il fermo di fissaggio del rullo a spazzola e tenerlo in posizione. Posizionare il fermo di sicurezza del rullo a spazzola nella posizione iniziale e rilasciare fermo di fissaggio.

SMALTIMENTO DEL PRODOTTO



Questo prodotto è conforme alla direttiva europea 2012/19/UE sui dispositivi elettrici ed elettronici, nota come RAEE (Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche), fornisce il quadro giuridico applicabile nell'Unione europea per lo smaltimento e il riutilizzo dei rifiuti di dispositivi elettronici ed elettrici. Non smaltire il prodotto nel bidone della spazzatura, ma rivolgersi al centro di smaltimento di rifiuti elettrici ed elettronici più vicino.



Il prodotto può contenere delle pile o batterie. Rimuoverle prima di smaltire il prodotto e smaltirle in contenitori adatti a questo scopo.

DEUTSCHLAND

WIR DANKEN IHNEN, DASS SIE SICH FÜR UFESA ENTSCHEIDEN HABEN UND WÜNSCHEN IHNEN VIEL FREUDE UND ZUFRIEDENHEIT MIT IHREM GERÄT.

WARNHINWEIS

BITTE LESEN SIE DIE GEBRAUCHSANWEISUNG VOR DER VERWENDUNG DES GERÄTS SORGFÄLTIG DURCH. BEWAHREN SIE DIESE AN EINEM SICHEREN ORT ZUR SPÄTEREN VERWENDUNG AUF.

BESCHREIBUNG

1. Boden-Motorbürste
2. Bodenbürste-Lösetaste
3. Metall-Saugrohr
4. Zubehörhalterung
5. Wandmontierte Ablagebasis
6. Auszugsrohr-Lösetaste
7. Schrauben
8. Batteriekapazitätsanzeige
9. Geschwindigkeitsregeltaste
10. Ein/Aus-Schalter
11. Akku-Lösetaste
12. Staubbehälter-Lösetaste
13. Staubdeckel-Löseknopf
14. Akku
15. Ladegerät
16. 2-in1-Polsterdüse
17. Schmale Fugendüse


SICHERHEITSHINWEISE

Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Benutzerwartung darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden. Das Adapterkabel kann nicht ausgetauscht werden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss der Adapter entsorgt werden. Dieses Gerät darf nur mit dem mitgelieferten Adaptermodell verwendet und mit der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Sicherheitsspannung betrieben werden. Vor jeglicher Reinigung oder Wartung des Geräts muss der Stecker aus der Steckdose gezogen werden.

Dieses Gerät kann nur mit dem mitgelieferten Adaptermodell verwendet und mit der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Sicherheitsspannung betrieben werden.

Befolgen Sie die Anweisungen GERÄT LADEN zum Aufladen des Geräts. Befolgen Sie die Anweisungen BATTERIEENTFERNUNG, um die Batterien aus dem Gerät zu entnehmen.

Dieses Gerät ist für den Einsatz in einer maximalen Höhe von 2000 m über dem Meeresspiegel vorgesehen.

 Dieses Symbol bedeutet, dass das Gerät von einer abnehmbaren Versorgungseinheit versorgt werden sollte. Das Gerät enthält Batterien, die nur von geschultem Personal ausgetauscht werden können. Halten Sie, aufgrund des Plastikgehäuses des Staubsaugers, das Gerät von allen Hitzequellen fern (Heizlüfter, Herde, etc.) Blockieren Sie keinesfalls die Einlass- und Auslassöffnungen des Staubsaugers! Schalten Sie den Staubsauger aus, bevor Sie Geräte ersetzen.

BATTERIE ENTFERNEN

Beim Entfernen des Akkus muss das Gerät vom Stromnetz getrennt werden.

Stellen Sie sicher, dass der Akkubesen vollständig entladen ist.

Drücken Sie die Taste zum Entfernen des Akkus und entfernen Sie den Akku aus dem Produkt.

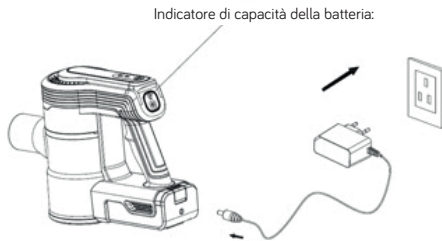
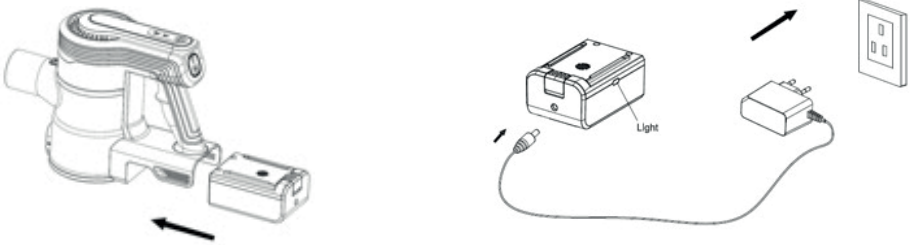
WICHTIGE WARNHINWEISE

Prüfen Sie vor dem Einstecken des Geräts, ob Ihre Netzspannung mit der auf dem Geräteetikett angegebenen Spannung übereinstimmt. Das Stromkabel darf während des Betriebs nicht verwickelt oder um das Gerät gewickelt werden. Ziehen Sie nicht am Anschlusskabel, um es auszustecken. Bedienen, verbinden oder trennen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen oder Füßen vom Netz. Zur Reinigung gehen Sie gemäß dem Abschnitt **Wartung und Reinigung** in dieser Anleitung vor. Trennen Sie das Gerät bei einer Störung oder Beschädigung sofort vom Netz und wenden Sie sich an einen zugelassenen technischen Kundendienst. Um eine Gefährdung zu vermeiden, darf das Gerät nicht geöffnet werden. Reparaturen oder Eingriffe am Gerät dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal des offiziellen technischen Kundendienstes der Marke durchgeführt werden. Bei unsachgemäßem Gebrauch oder falscher Handhabung des Geräts erlischt die Garantie. Reparaturen an diesem Gerät dürfen nur von einem zugelassenen technischen Kundendienstzentrum durchgeführt werden. Verwenden Sie das Gerät nicht zum Saugen von Flüssigkeiten (Wasser usw.), scharfen Gegenständen (Stecknadeln, Nägel, Glas usw.), glühenden Gegenständen (Streichhölzer, Zigaretten). Verwenden Sie die Turbobürste niemals zum: Polieren von Böden, Saugen von Flüssigkeiten, nassem oder feuchtem Staub, heißer Asche, brennender Gegenstände wie Zigaretten, Streichhölzer, scharfer und harter Gegenstände wie Rasierklingen, Stecknadeln, Reißnägeln, Glasscherben usw., Mehl, Zement, Gips, Drucker- oder Kopierertoner usw.

B&B TRENDS SL. lehnt jede Haftung für Schäden ab, die an Menschen, Tieren oder Gegenständen durch die Nichtbeachtung dieser Warnhinweise entstehen können.

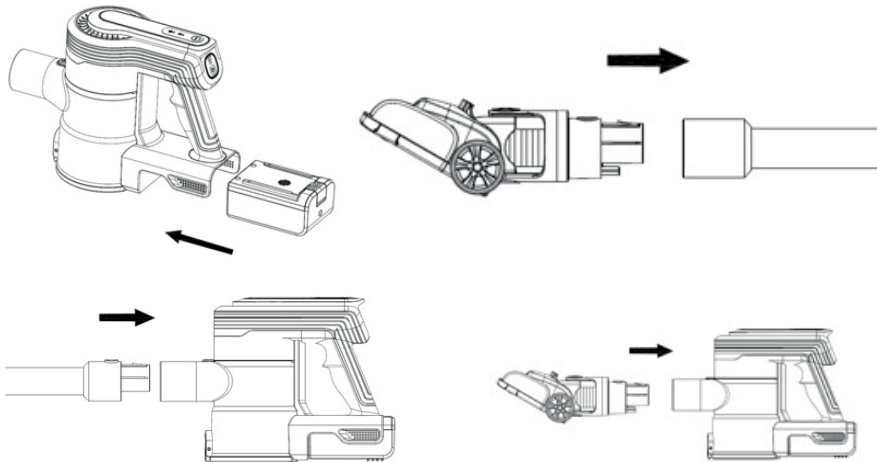
SCHNELLANLEITUNG

Zwei verschiedene Lademöglichkeiten, entweder über den Handstaubsauger oder bei herausgenommenem Akku



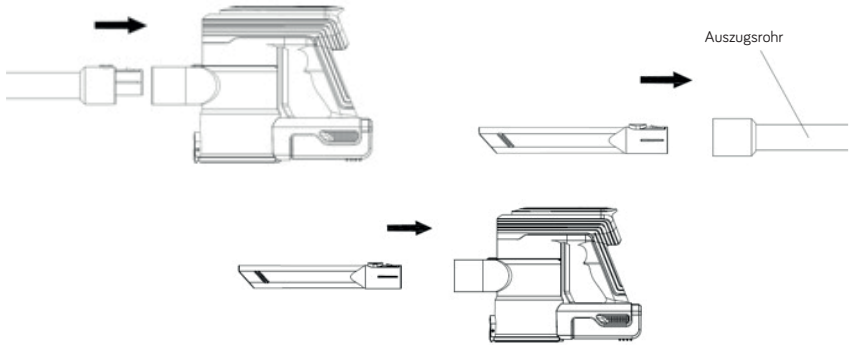
Schritt 1

Einbau von Akku, elektrischer Bodenbürste, Metallrohr und Handstaubsauger



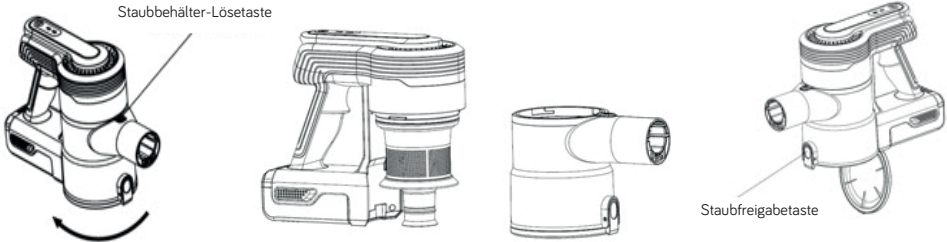
Schritt 2

Montage des Zubehörs

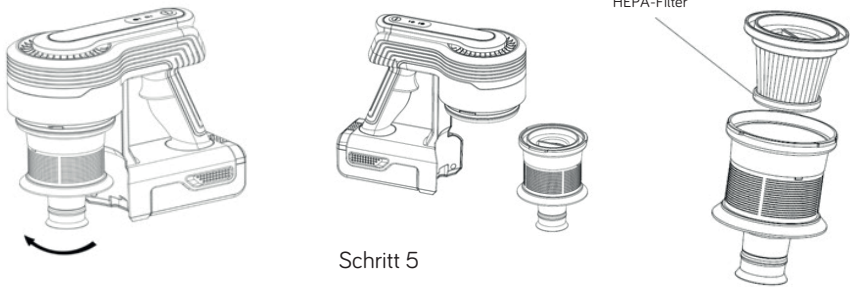


Schritt 3

Reinigung des Staubbehälters



Schritt 4

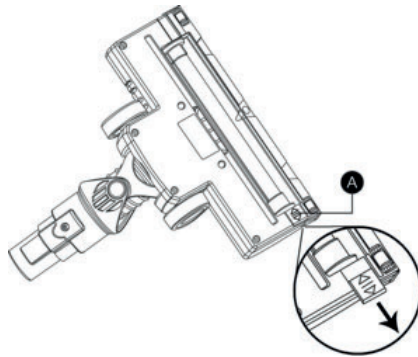


Schritt 5

REINIGEN DER FILTER

Reinigen der Bürstenwalze:

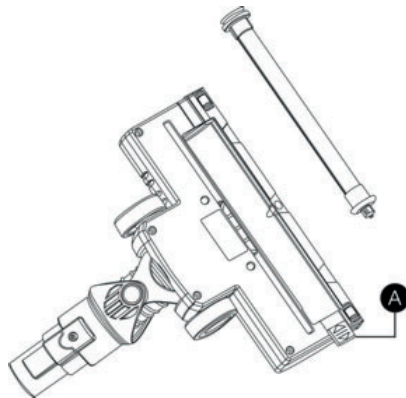
1. Nehmen Sie die Bürstenwalze aus dem Bürstengehäuse. Schieben Sie die Bürstenwalzenbefestigung "A" wie unten gezeigt von der Bürste weg.



2. Reinigen Sie die Bürstenwalze sorgfältig und entfernen Sie alle Haare und Fremdkörper. Wischen Sie nur ab, verwenden Sie keine Seife oder scharfe Reinigungsmittel.

3. Sollte die Bürstenwalze feucht wird, lassen Sie sie natürlich trocknen, bevor Sie sie wieder einsetzen.

4. Schieben Sie den Verschluss "A" in die ursprüngliche Position, um die Bürstenwalze zu sichern.



Schritt 6

Installation und Laden des Akkus (Schritt 1)

Wenn die Leistung des Staubsaugers zu Ende geht, laden Sie ihn bitte umgehend auf. Das Gerät kann auf 2 verschiedene Arten geladen werden. Es kann direkt über den Handstaubsauger geladen werden (die drei Lichter auf der Rückseite des Gehäuses zeigen den Akkuladestand an) oder der Akku kann entnommen und separat geladen werden. Bitte denken Sie daran, den Akku nach jeder Reinigung oder bei niedrigem Akkustand zu laden.

Laden des herausgenommenen Akkus:

Stecken Sie das Ladekabel in die Ladebuchse seitlich am Akku ein. Während des Ladevorgangs leuchtet die Ladeleuchte blau. Ist der Akku voll geladen, leuchtet die Ladeleuchte hell in blau weiter. Nach vollständigem Laden ziehen Sie den Stecker des Ladegeräts aus der Steckdose.

Laden des Akkus im Gerät: Wenn der Akku leer ist, blinken drei Leuchten. Während des Ladevorgangs leuchten erst eine, dann zwei Leuchten auf, was bedeutet, dass der Akku zu 50 % geladen ist. Wenn alle 3 LEDs leuchten, bedeutet das 100 % Ladung.

Die Ladezeit beträgt ca. 4 bis 5 Stunden.

HINWEIS:

1. Bei einem Wartungsproblem mit dem Gerät, wie z. B. einer blockierten Bürstenwalze, blinken alle drei BLAUEN Anzeigeleuchten, bis das Problem behoben ist; schalten Sie den Staubsauger in diesem Fall aus, bis das Problem behoben ist.
2. Stellen Sie sicher, dass Entlüftung, Bodenbürste und Saugrohr frei von Verstopfungen und Staub sind. Sollten sie plötzlich verstopfen, schalten Sie das Gerät sofort aus und beseitigen Sie die Verstopfung, bevor Sie es erneut verwenden.
3. Entfernen Sie vor dem Saugen alle scharfen oder großen Gegenstände aus dem Weg, da diese das Gerät irreparabel beschädigen könnten.

Montage der elektrischen Bodenbürste, des Metallrohrs und des Handstaubsaugers (Schritt 2)

HINWEIS: Befestigen Sie vor dem Zusammenbau des Geräts die mitgelieferte Wandhalterung. Stellen Sie sicher, dass sie hoch genug angebracht ist, damit der Staubsauger beim Aufhängen nicht auf den Boden stößt.

1. Schieben Sie den Akku in seinen Steckplatz im Gehäuse ein. Er rastet mit einem "Klick" ein.
2. Stecken Sie den Anschluss des Bodensaugkopfes in die Basis des Auszugsrohrs, bis er einrastet.
3. Befestigen Sie den Bodensaugkopf und das Auszugsrohr am Hauptgerät, indem Sie es in den Luftrohrstutzen einstecken.
4. Wenn Sie den Bodensaugkopf ohne Schlauch verwenden möchten, befestigen Sie ihn über den Luftrohrstutzen am Hauptgerät. Beim Einrasten ist ein "Klick" zu hören.

Anbringen des Zubehörs (Schritt 3)

1. Befestigen Sie das Metallrohr am Hauptgerät, indem Sie es in den Luftrohrstutzen einstecken.
2. Befestigen Sie die schmale Fugendüse über das Verbindungsstück an der Basis des Metallrohrs. Er rastet mit einem "Klick" ein.
3. Wenn Sie das Zubehör ohne Schlauch verwenden möchten, befestigen Sie es einfach über den Luftrohrstutzen am Hauptgerät. Beim Einrasten ist ein "Klick" zu hören.
4. Befestigen Sie die Sofadüse am Metallrohr oder am Hauptgerät, genauso wie die schmale Fugendüse.

Verwenden Sie die Sofadüse zum Saugen von Stoffmöbeln wie Sofas, Sesseln und Vorhängen.

Verwenden Sie die schmale Fugendüse zum Saugen von engen Räumen wie Ecken und schwer zugänglichen Stellen.

BETRIEB

ACHTUNG: Bitte laden Sie den Akku vollständig, bevor Sie den Staubsauger zum ersten Mal benutzen.

1. Nehmen Sie den Staubsauger von der Wandhalterung. Bei Verwendung als Handgerät, demontieren Sie das Metallrohr und bringen Sie das gewünschte Zubehör an.
2. Schalten Sie das Gerät mit der Ein-/Aus-Taste ein.
3. Für mehr Saugleistung drücken Sie die Geschwindigkeitstaste, um die maximale Saugleistung zu wählen. Sie können zwischen ÖKO- und maximaler Geschwindigkeit (Turbo) umschalten, indem Sie die Geschwindigkeitstaste drücken. Sie können die Leistungsstufe jederzeit durch Drücken dieser Taste ändern.
4. Zum Ausschalten des Staubsaugers drücken Sie erneut die Ein-/Aus-Taste.

Reinigung und Wartung

1. Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts keine Scheuerschwämme, -pulver oder Reinigungsmittel.
2. Verwenden Sie ein weiches, angefeuchtetes und sauberes Tuch, um die Außenflächen der Geräte zu reinigen.
3. Lassen Sie kein Wasser in den Staubsauger eindringen.
4. Bewahren Sie das Gerät an einem kühlen, trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
5. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser ein und reinigen Sie keines seiner Teile in der Spülmaschine.

Reinigung des Staubbehälters (Schritt 4)

1. Drücken Sie die Lösetaste des Staubbehälters und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn.
 2. Nehmen Sie den Staubbehälter vom Hauptgerät ab.
 3. Drücken Sie über einem Abfalleimer die Staubfreigabetaste, um die untere Abdeckung zu öffnen und Staub, Schmutz und Ablagerungen herauszulassen. Reinigen Sie den Staubbehälter nur durch Abwischen, tauchen Sie ihn nicht in Wasser.
- HINWEIS: Sie sollten den Staubbehälter nach jedem Gebrauch reinigen. Zunächst müssen Sie dazu den Kunststofffilter entfernen.

Reinigung der Filter (Schritt 5)

Wenn die Filter so stark verstaubt sind, dass die Saugleistung nicht mehr 100 % ist, sollten sie gereinigt oder gewaschen und gegebenenfalls ausgetauscht werden. Wir empfehlen, die Filter regelmäßig zu reinigen (mindestens einmal im Monat), um maximale Leistung zu gewährleisten. Sie können mit kaltem oder warmem Wasser gereinigt werden. Es empfiehlt sich, den HEPA-Filter zweimal im Jahr auszutauschen. Sowohl die Reinigung als auch der Austausch hängen von der Verwendung ab.

ACHTUNG: Lassen Sie die Filter gründlich trocknen, bevor Sie sie wieder einbauen. Lassen Sie sie 24 Stunden lang fern von Hitzequellen an der Luft trocknen, bevor Sie sie wieder in den Staubsauger einbauen.

1. Entfernen Sie den Staubbehälter vom Hauptgerät.
2. Drehen Sie den Stahlfilter im Uhrzeigersinn und nehmen Sie ihn heraus.
3. Entfernen Sie den HEPA-Filter aus dem Stahlfilter.
4. Spülen Sie ihn gründlich unter sauberem Leitungswasser aus. Behandeln Sie ihn nicht mit Seife oder anderen Reinigungsmitteln.
5. Lassen Sie den Filter an der Luft trocknen, bevor Sie ihn wieder einsetzen. Stellen Sie den Filter auf keinen Heizkörper und trocknen Sie ihn nicht mit einem Fön oder anderen Hitzequellen. Dabei könnte sich der Filter verformen oder andere irreparable Schäden davontragen.

Reinigung der Bodenbürste und ihrer Walzen (Schritt 6)

Nach längerem Gebrauch der Bodensaugbürste mit Motor können sich Haare und andere Art von Fäden um die Bürste gewickelt haben. Es ist wichtig, die Bodensaugbürste regelmäßig zu reinigen, um ein Verheddern von Haaren und anderen Fremdkörpern zu vermeiden, Verstopfungen vorzubeugen und sicherzustellen, dass der Staubsauger effizient arbeiten kann.

1. Ziehen Sie den Sicherungsclip der Bürstenwalze nach unten von der Bürste weg und entnehmen Sie ihn.
2. Nehmen Sie die Walze aus dem Bürstengehäuse.
3. Reinigen Sie die Walze sorgfältig und entfernen Sie alle Haare und Fasern. Waschen Sie sie unter fließendem Wasser aus, verwenden Sie dabei keine scharfen Reinigungsmittel.
4. Wenn die Walzen bei der Reinigung feucht werden, lassen Sie sie an der Luft trocknen, bevor Sie sie wieder in das Gehäuse einsetzen.
5. Ziehen Sie den Sicherungsclip der Bürstenwalze nach unten und halten Sie ihn fest. Bringen Sie den Sicherungsclip der Bürstenwalze in die Ausgangsposition und lassen Sie ihn los.

ENTSORGUNG DES STAUBSAUGERS



Dieses Gerät entspricht der europäischen Richtlinie 2012/19/EU über elektrische und elektronische Geräte, bekannt als WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment), die den in der Europäischen Union geltenden Rechtsrahmen für die Entsorgung und Wiederverwendung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten bildet. Werfen Sie dieses Gerät nicht in die Mülltonne, sondern geben Sie es bei der nächstgelegenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronikschrott ab.



Dieses Gerät kann Batterien enthalten. Entfernen Sie diese vor der Entsorgung des Geräts und entsorgen Sie sie in dafür zugelassene Spezialbehälter

БЪЛГАРСКИ

БЛАГОДАРИМ ВИ, ЧЕ ИЗБРАХТЕ UFESA, НАДЯВАМЕ СЕ ТОЗИ ПРОДУКТ ДА ВИ Е ПОЛЕЗЕН И УДОБЕН ЗА РАБОТА.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ИНСТРУКЦИИТЕ ЗА УПОТРЕБА, ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ПРОДУКТА. СЪХРАНЯВАЙТЕ ГИ НА БЕЗОПАСНО МЯСТО ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА.

ОПИСАНИЕ

1. Четка за под
2. Бутон за освобождаване на четката за под
3. Проводна метална тръба
4. Държач за приставки
5. Основа за съхранение за стенен монтаж
6. Бутон за освобождаване на удължителната метална тръба
7. Винтове
8. Индикатор за капацитет на батерията
9. Бутон за управление на скоростта
10. Бутон за превключване ON/Off (ВКЛ./ИЗКЛ.)
11. Бутон за освобождаване на батерията
12. Бутон за освобождаване на контейнера за прах
13. Бутон за освобождаване на капака на отделението за прах
14. Батерия
15. Зарядно устройство
16. 2в1 накрайник за тапицерия
17. Инструмент за тесни места


ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Този уред може да се използва от деца на и над 8 години и от лица с намалени физически, сензорни или умствени способности или с липса на опит и знания, ако им е осигурен надзор или инструкции относно използването на уреда по безопасен начин и ако разбират свързаните с това опасности. Не позволявайте на деца да си играят с уреда. Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца без надзор. Адаптерният кабел не може да се подменя. Ако кабелът е повреден, адаптерът трябва да се изхвърли. Уредът може да се използва само с модела адаптер, доставен с уреда, и да се захранва с безопасното напрежение, указано на табелката с номинални стойности на уреда.

Щепселът трябва да се извади от контакта преди почистване или техническа поддръжка на уреда.

Този уред може да се използва само с модела адаптер, доставен с уреда, и да се захранва с безопасното напрежение, указано на табелката със спецификации на уреда. Спазвайте инструкциите за ЗАРЕЖДАНЕ НА УРЕДА, когато го зареждате.

Спазвайте инструкциите за ИЗВАЖДАНЕ НА БАТЕРИЯТА на уреда, когато изваждате батериите от уреда. Този уред е предназначен за използване на максимална надморска височина от 2000 м над морското равнище.

 **Този символ означава, че уредът е предназначен да се захранва от подвижен източник на захранване. Този уред съдържа батерии, които могат да бъдат сменяни само от квалифицирани лица. Корпусът на прахосмукачката е пластмасов и поради това следва да се държи далеч от всякакви източници на топлина (радиатори, печки и т.н.). Не запушвайте впускателния и изпускателния отвор на прахосмукачката!**

ИЗВАЖДАНЕ НА АКУМУЛАТОРА

Когато изваждате батерията, уредът трябва да бъде изключен от захранващата мрежа.

Уверете се, че метлата на батерията е напълно разредена.

Натиснете бутона за отстраняване на батерията и извадете батерията от продукта.

ВАЖНИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Преди да включите уреда, проверете дали мрежовото напрежение е същото като посоченото на етикета на уреда.

Кабелът за свързване към мрежата не трябва да се заплита или увива около уреда по време на употреба. Не дърпайте захранващия кабел, за да го изключите.

Не използвайте устройството, не го включвайте или изключвайте от електрическата мрежа с мокри ръце или крака. Процедирайте според раздела за съхранение и почистване на това ръководство при почистване.

Изключете уреда незабавно от електрическата мрежа в случай на повреда и се свържете с упълномощена служба за техническа поддръжка.

За да предотвратите риск от опасност, не отваряйте уреда. Само квалифициран технически персонал от официалната служба за техническа поддръжка за съответната търговска марка може да извършва ремонт или процедури по уреда.

Всяка неправилна употреба или неправилно боравене с уреда ще направи гаранцията му невалидна. Само упълномощена служба за техническа поддръжка може да извършва ремонтни дейности по този продукт.

Уредът е предназначен само за домашно ползване и в никакъв случай не трябва да се използва в търговска или промишлена среда. В случай на неправилна употреба или намеса в продукта гаранцията ще стане невалидна.

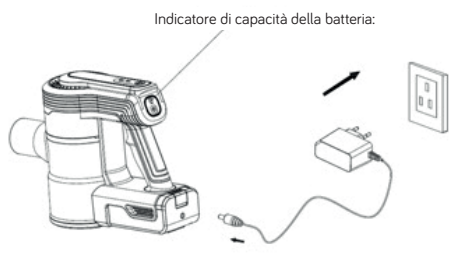
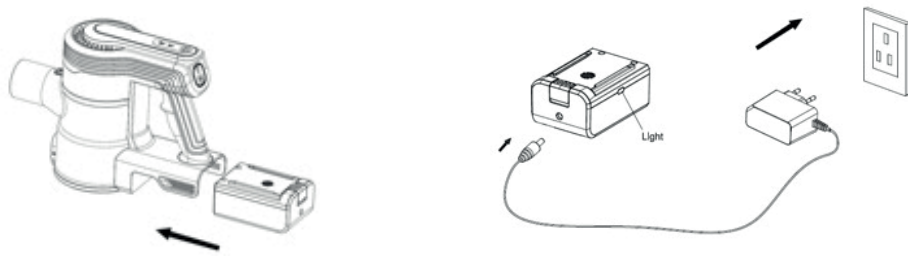
Не използвайте уреда за изсмукване на течности (вода и др.), остри предмети (карфици,

щифтове, гвоздеи, стъкло и др.), нажежаема предмети (кибрит, цигари).
Никога не използвайте турбо четката за: Полиране на подове, изсмукване (течности, мокър или влажен прах, гореща пепел, горящи предмети като цигари и кибрит, остри и твърди предмети като бръсначи, карфици, кабърчета, парчета стъкло и др.), брашно, цимент, гипс, тонер за принтер или копирна машина и др.

B&B TRENDS SL. не носи отговорност за щети, причинени от хора, животни или предмети при неспазването на тези предупреждения.

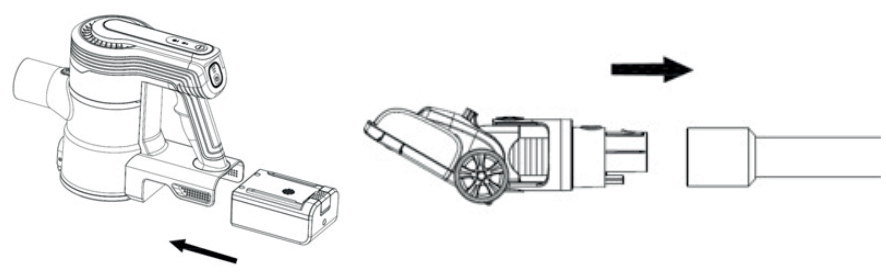
БЪРЗО РЪКОВОДСТВО

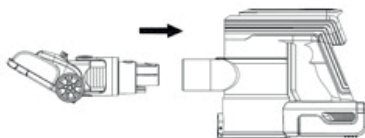
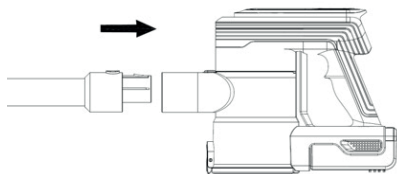
Два различни начина на зареждане, или чрез ръчната прахосмукачка, или поотделно



Стъпка 1

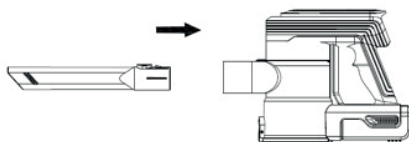
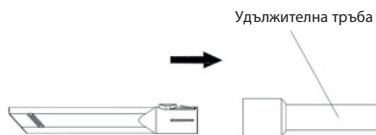
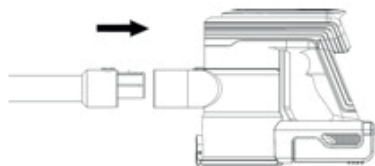
Монтаж на батерия, електрическа четка за под, метална тръба и ръчна прахосмукачка





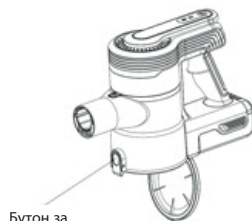
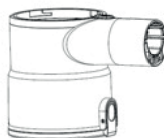
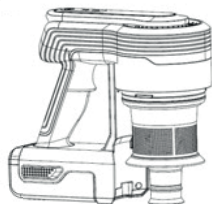
Стъпка 2

Приставка за аксесоари

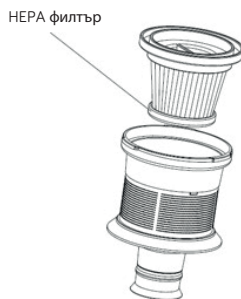
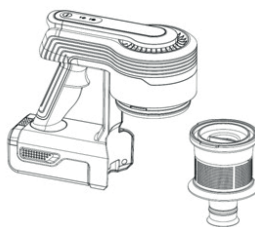
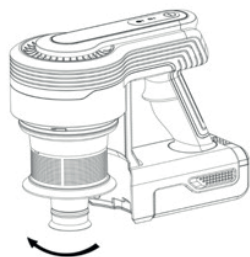


Стъпка 3

Почистване на контейнера за прах.



Стъпка 4

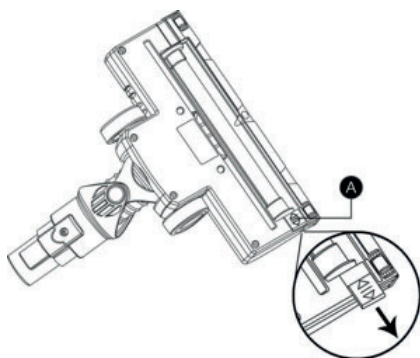


Стъпка 5

ПОЧИСТВАНЕ НА ФИЛТРИТЕ

Почистване на валцовата четка:

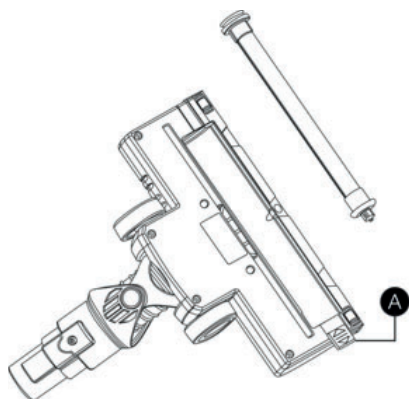
1. Извадете валцовата четка от корпуса на четката. Плъзнете закопчалката на валцовата четка "А" от четката, както е показано по-долу.



2. Почистете внимателно и отстранете космите и остатъците от валцовата четка. Избършете само за почистване, не използвайте сапун или тежки почистващи разтворители.

3. Ако валцовата четка се навлажни, оставете да изсъхне естествено, преди да я поставите обратно.

4. Плъзнете закопчалката "А" в първоначално положение, за да закрепите валцовата четка.



Стъпка 6

Монтаж на батерията и зареждане (Стъпка 1)

Когато мощността на прахосмукачката е недостатъчна, моля, незабавно заредете прахосмукачката. Устройството може да се зарежда по 2 различни начина. Може да се зарежда директно чрез ръчната прахосмукачка (трите лампички на гърба на корпуса ще показват състоянието на батерията) или батерията може да се изважда и зарежда отделно. Моля, не забравяйте да зареждате батерията след всяка почистваща сесия или когато батерията е изтощена.

Отделно зареждане на батерията:

Включете кабела в гнездото за захранване, разположено върху батерията. При зареждане светлинният индикатор за енергия ще свети в синьо. След като се зареди напълно, този индикатор ще свети продължително в ярко синьо. След като се зареди напълно, изключете щепсела на зарядното устройство от контакта.

Зареждане на батерията в устройството: Когато няма захранване, мигат три светлини. По време на зареждане светлината ще се превърне от една светлина в две светлини, което означава, че батерията е заредена на 50%. Ако светнат 3 светлини, това означава 100% зареждане.

Времето за зареждане е около 4-5 часа.

ЗАБЕЛЕЖКА:

1. В случай на проблем с поддръжката на продукта, като задръстена валцова четка, и трите СИНИ светлинни индикатори ще мигат, след това ще изгаснат, докато проблемът бъде разрешен, в този случай изключете почистващото устройство, докато проблемът бъде отстранен.
2. Уверете се, че вентилационният отвор, четката за под и металната тръба не са запушени и пълни с прах. Ако те внезапно се запушат, незабавно изключете уреда и изчистете запушването, преди да опитате да използвате прахосмукачката отново.
3. Отстранете всички остри или големи предмети от пътя на прахосмукачката преди употреба, тъй като те могат да нанесат непоправими повреди на уреда.

Монтаж на електрическата четка за под, металната тръба и ръчната прахосмукачка (Стъпка 2)

ЗАБЕЛЕЖКА: Преди да сглобите уреда, прикрепете към стената включената в

комплекта основа за съхранение за стенен монтаж. Уверете се, че е поставена достатъчно високо, за да може прахосмукачката да бъде надеждно монтирана.

1. Поставете батерията в корпуса, като я плъзнете в съответното място. Тя ще „щракне“ на мястото си.
2. Поставете съединителя на четката под в основата на металната тръба, като я щракнете на място.
3. Прикрепете четката за под и металната тръба към основния корпус, като ги поставите на място чрез съединителя на въздуховода.
4. Ако използвате четката за под без тръбата, просто я прикрепете към основния корпус чрез съединителя на въздуховода. Той ще "щракне", когато се застопори.

Прикрепване на приспособленията (Стъпка 3)

1. Прикрепете металната тръба към основния корпус, като ги поставите на място чрез съединителя на въздуховода.
2. Прикрепете инструмента за тесни места към основата на металната тръба чрез съединителя. Тя ще „щракне“ на мястото си.
3. Ако използвате принадлежности без тръбата, просто ги прикрепете към основния корпус чрез съединителя на въздуховода. Той ще "щракне", когато се застопори.
4. Прикрепете накрайника за диван към металната тръба или към основния корпус, както и инструмента за тесни места.

Използвайте накрайника за дивани за прахосмучене на мебели като дивани, фотьойли и завеси.

Използвайте инструмента за тесни места, за да прахосмучете тесни пространства като ъгли и трудно достъпни области.

РЕЖИМ НА РАБОТА

ВНИМАНИЕ: Преди да използвате за първи път, прахосмукачката трябва да бъде напълно заредена.

1. Свалете прахосмукачката от стойката за стена. Ако използвате като ръчно устройство, разглобете металната тръба и прикрепете желаната принадлежност.
2. Използвайте бутона за вкл./изкл. на захранването, за да включите уреда.
3. За по-силно засмукване натиснете бутона за контрол на скоростта, за да изберете максимално засмукване. Можете да превключите на ECO и максимална (турбо) скорост, като натиснете бутона за контрол на скоростта. Нивото на мощност може да се регулира по всяко време чрез натискане на този бутон.
4. За да изключите прахосмукачката, натиснете отново бутона за вкл./изкл. на захранването.

Почистване и поддръжка

1. Не използвайте абразивни почистващи гъби, прахове или почистващи препарати за почистване на уреда.
2. Използвайте мека, навлажнена и чиста кърпа, за да почистите външната повърхност на продуктите.
3. Не позволявайте на водата да влезе в прахосмукачката.
4. Съхранявайте уреда на хладно, сухо и недостъпно за деца място.

5. Не потапяйте уреда във вода и не почиствайте нито една от частите му в съдомиялната машина.

Почистване на контейнера за прах (Стъпка 4)

1. Натиснете бутона за освобождаване на контейнера за прах и го завъртете по посока на часовниковата стрелка.

2. Свалете контейнера за прах от основния корпус.

3. Натиснете бутона за освобождаване на прах над кошчето за отпадъци, за да отворите долния капак и да изхвърлите праха, мръсотията и остатъците. Почиствайте само чрез забърсване, не потапяйте във вода.

ЗАБЕЛЕЖКА: Препоръчва се да почиствате контейнера за прах след всяка употреба. Първо трябва да премахнете пластмасовия филтър.

Почистване на филтрите (Стъпка 5)

Ако филтрите са толкова прашни, че засмукването не се връща на 100%, се препоръчва почистване или измиване. ако е необходимо, те също могат да бъдат заменени. Препоръчва се филтрите да се почистват редовно (поне веднъж месечно), за да се осигури максимална ефективност. Те могат да се почистват със студена или топла вода. Препоръчва се HEPA филтърът да се подменя два пъти годишно. И почистването, и подмяната зависят от употребата.

ВНИМАНИЕ: Изсушете ги старателно, преди да ги монтирате обратно в уреда. Оставете ги да изсъхнат 24 часа, като ги поставите да се проветрят далеч от огън или някои предмети с висока температура, преди да ги поставите отново в прахосмукачката

1. Отделете контейнера за прах от основния корпус.

2. Завъртете стоманения филтър по посока на часовниковата стрелка и свалете филтъра

3. Извадете HEPA филтъра от стоманения филтър

4. Изплакнете обилно под чиста прясна вода. Не използвайте сапун или други почистващи препарати.

5. Оставете филтъра да изсъхне естествено, преди да го поставите обратно в прахосмукачката. Не поставяйте върху радиатори и не използвайте допълнителни уреди като сешоар, за да изсушите филтъра. Това може да доведе до изкривяване на филтъра или да възникнат други непоправими щети.

Почистване на четката за под и валяците (Стъпка 6)

След като електрическата четка за под се използва дълго време, около нея може да се навият косми и дълги конци. Важно е да почиствате редовно четката за под, за да избегнете заплитането на коса и други чужди предмети, да предотвратите запушвания и да осигурите по-ефективна работа на прахосмукачката.

1. Издърпайте надолу защитната скоба на валцовата четка от четката и махнете предпазната скоба на валцовата четка.

2. Извадете валяка от корпуса на четката.

3. Почистете внимателно и отстранете всички власинки и влакна от валяка. Измийте ги под течаща вода, не използвайте тежки почистващи препарати.

4. Ако валяците се навлажняват по време на почистване, оставете ги да изсъхнат естествено, преди да ги поставите обратно в корпуса.

5. Издърпайте надолу защитната скоба на валцовата четка и задръжте. Поставете предпазната скоба на валцовата четка в първоначално положение и освободете фиксиращата скоба.

ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ПРОДУКТА



Този продукт е в съответствие с Директива 2012/19/ЕС на Европейския парламент относно електрическите и електронни устройства, известна като ОЕЕО (отпадъци от електрическо и електронно оборудване), която осигурява правната рамка, приложима в Европейския съюз за изхвърляне и повторна употреба на отпадъчни електронни и електрически устройства. Не изхвърляйте този продукт с битовата смет, вместо това го отнесете до най-близкия център за събиране на електрически и електронни отпадъци.



Продуктът може да съдържа батерии. Отстранете батериите, преди да изхвърлите продукта, и ги изхвърлете в специални контейнери, одобрени за тази цел.

تازه جال ال 2012/19/EU يبوروال داخال اهي جوت عم زاهجا اذه قفاوتي
تايافنلا هي جوت) WEEE مساب فورعمل او ،ةينورتكلال او ةيئابرهكلال
يف قبطلما ينوناقلا راطلما رفوي يذلا ،(ةينورتكلال ال تازه جال او ةيئابرهكلال
ةينورتكلال ال تازه جال تايافن مادختسا ةداع او امنم صلختلل يبوروال داخال
ىل ا بهذا كلذ نم ال دبو ،تالمملا قل س يف زاهجا اذه نم صلختت ال .ةيئابرهكلال او
كلزنم ىل ا برق ال ةيئابرهكلال او ةينورتكلال ال تايافنلا عمم زكرم
صلختو زاهجا نم صلختلا لبق اهتلازا بجي .تايراطب ىل ع زاهجا يوتحي دق
ضرعلا اذهل ةدمت عم ةصاخ تايواح يف امنم



1. لا تستخدم وسادات أو مساحيق أو منظفات كاشطة لتنظيف الجهاز
2. استخدم قطعة قماش ناعمة ومبللة ونظيفة لتنظيف السطح الخارجي للمنتجات
3. لا تدع مجالاً لدخول الماء إلى المكنسة الكهربائية
4. احفظ الجهاز في مكان بارد وجاف وبعيداً عن متناول الأطفال
5. لا تغمر الجهاز في الماء ولا تنظف أي من أجزائه في غسالة الأطباق

(تنظيف حاوية الغبار (الخطوة 4

1. اضغط على زر تحرير كوب الغبار وأدره في اتجاه عقارب الساعة.
2. اخلع كوب الغبار من الهيكل الأساسي للجهاز.
3. فوق سلة المهملات، اضغط على زر تحرير الغبار لفتح الغطاء السفلي والتخلص من أي غبار وأوساخ وبقايا. لتنظيف الجهاز قم بالمسح فقط، ولا تغمره في الماء
- ملاحظة: ينصح بتنظيف حاوية الغبار بعد كل مرة استخدام. يتعين عليك خلع المرشح البلاستيكي أولاً
- (تنظيف المرشحات) (الخطوة 5

إذا كانت المرشحات مغبرة لدرجة أن قوة الشفط لا ترجع إلى كامل طاقتها بنسبة 100%، يُقترح تنظيفها أو غسلها. وإذا لزم الأمر، يمكن أيضاً استبدالها. يُقترح تنظيف المرشحات بانتظام (مرة واحدة شهرياً على الأقل) لضمان أقصى قدر من الكفاءة. يمكن تنظيفها بماء بارد أو دافئ. ينصح باستبدال مرشح الهواء من الجسيمات (هيبا) مرتين في العام. عمليتي التنظيف والاستبدال تعتمدان على طبيعة الاستخدام

انتبه: جففها جيداً قبل إعادة تركيبها في الوحدة. يسمح بتجفيفها لمدة 24 ساعة عن طريق التهوية، ليس بالقرب من النار أو بعض الأجسام ذات درجة الحرارة العالية قبل إعادة وضعها في المكنسة

1. اخلع حاوية الغبار من الهيكل الأساسي
2. أدر المرشح الصلب في اتجاه عقارب الساعة، ثم اخلع الفلتر
3. اخلع مرشح الهواء من الجسيمات (هيبا) من المرشح الصلب
4. اشطفه جيداً تحت ماء نظيف متجدد. لا تستخدم الصابون أو مواد التنظيف الأخرى
5. اترك المرشح ليجف بشكل طبيعي قبل إعادته إلى المكنسة الكهربائية. لا تضعه على مشعاع ولا تستخدم أجهزة إضافية، مثل مجفف الشعر، لتجفيف المرشح. قد تكون نتيجة ذلك تشوه المرشح أو حدوث أضرار أخرى لا يمكن إصلاحها

(تنظيف فرشاة الأرضية الكهربائية والبكرات (الخطوة 6

بعد استخدام الفرشاة الأرضية الكهربائية لفترة طويلة، قد تلتف سنونها حول الشعر والخيوط الطويلة. من الهام تنظيف فرشاة الأرضية الكهربائية بانتظام تجنباً لتشابك الشعر والأجسام الغريبة الأخرى، ومنع الانسداد والتأكد من أن المكنسة الكهربائية يمكنها العمل بكفاءة أكبر

1. اسحب مشبك تثبيت بكرة الفرشاة إلى أسفل، خلعه من الفرشاة، ثم انزع مشبك بكرة فرشاة الأمان.
2. اخلع بكرة الفرشاة من مبيت الفرشاة.
3. قم بالتنظيف بعناية وأخرج أي كمية شعر أو ألياف من البكرة. اغسلها أسفل الماء الجاري، ولا تستخدم مواد تنظيف حادة
- إذا أصبحت البكرات رطبة أثناء التنظيف، اتركها تجف بشكل طبيعي قبل إرجاعها إلى المبيت.
4. اسحب مشبك تثبيت بكرة الفرشاة إلى أسفل وثبته في هذا الموضع. ضع مشبك بكرة فرشاة الأمان في 5. الموضع الأولي، ثم حرر مشبك التثبيت

التخلص من المنتج

(تركيب فرشاة الأرضية الكهربائية والأنبوب المعدني والمكنسة الكهربائية المحمولة) الخطوة 2

ملحوظة: قبل تجميع الجهاز، قم بتثبيت قاعدة التخزين الجدارية المتضمنة. تحقق من أنها مركبة على ارتفاع كاف بالنسبة للمكنسة، بما يتيح إمكانية تركيبها بشكل آمن

1. ركب البطارية في المبيت، من خلال تحريكها إلى داخل فتحة مناسبة. سوف تصدر صوت «كليك» عند ثبوتها في موضعها»
2. أدخل موصل فرشاة الأرضية الكهربائية في قاعدة الأنبوب المعدني من خلال النقر عليه في مكانه
3. قم بتوصيل فرشاة الأرضية الكهربائية والأنبوب المعدني بالهيكل الرئيسي عن طريق فتحها في مكانها عبر موصل مجرى الهواء
4. إذا كنت تستخدم فرشاة الأرضية الكهربائية بدون الأنبوب، فقم ببساطة بتوصيلها بالهيكل الرئيسي عبر موصل مجرى الهواء. سوف تصدر صوت «كليك» عندما تثبت

(توصيل الملحقات) الخطوة 3

1. قم بتوصيل الأنبوب المعدني بالهيكل الرئيسي عن طريق فتحها في مكانها عبر موصل المجرى.
2. قم بتوصيل أداة الشقوق الضيقة بقاعدة الأنبوب المعدني عن طريق الموصل. سوف تصدر صوت «كليك» عند ثبوتها في موضعها
3. إذا كنت تستخدم الملحقات بدون الأنبوب، فقم ببساطة بتوصيلها بالهيكل الرئيسي عبر موصل مجرى الهواء. سوف تصدر صوت «كليك» عندما تثبت
4. قم بتوصيل فوهة الأريكة بالأنبوب المعدني أو بالهيكل الرئيسي، تمامًا كما هو الحال مع أداة الشقوق الضيقة

استخدم فوهة الأريكة لتنظيف المفروشات المصنوعة من القماش، مثل الأرائك والكراسي بذراعين والستائر.
استخدم أداة الشقوق الضيقة لتنظيف المساحات الضيقة، مثل الزوايا والمناطق التي يصعب الوصول إليها

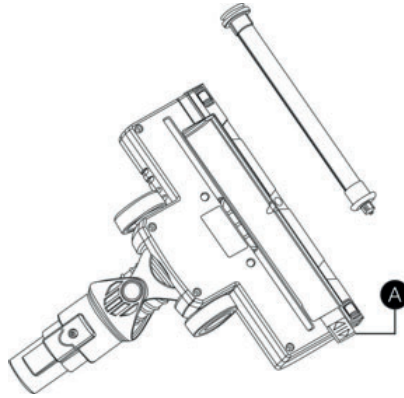
طريقة التشغيل

تنبيه: يجب أن تكون المكنسة مشحونة بالكامل قبل استخدامها لأول مرة

1. اخلع المكنسة الكهربائية من قاعدة التركيب الجداري. عند استخدامها كوحدة محمولة.
2. قم بتفكيك الأنبوب المعدني وتوصيل الملحقات المرغوبة.
استخدم زر التشغيل/الإيقاف لتشغيل الجهاز.
3. لقوة شفط أعلى، اضغط على زر التحكم في السرعة لتحديد أقصى قدرة شفط. يمكنك الانتقال إلى السرعة القصوى (تربو) من خلال الضغط على زر التحكم في السرعة. يمكن ECO الوضع الاقتصادي ضبط مستوى الطاقة في أي وقت من خلال الضغط على هذا الزر.
4. لإطفاء المكنسة الكهربائية، اضغط على زر التشغيل/الإيقاف مرة أخرى.

التنظيف والعناية

- تستخدم أي أنواع صابون أو مذيبيات تنظيف شديدة
 3. إذا أصبحت بكرة الفرشاة رطبة، اتركها لتجف بشكل طبيعي قبل إعادة تركيبها
 4. حرّك المثبت «أ» إلى موضعه الأصلي لتأمين بكرة لفرشاة



الخطوة 6

(تركيب وحدة البطارية والشحن) الخطوة 1

عندما تكون طاقة المكنسة الكهربائية غير كافية، يرجى الإسراع بشحنها. يمكن شحن الجهاز بطريقتين مختلفتين. يمكن شحنها مباشرة من خلال المكنسة الكهربائية المحمولة (ستشير اللمبات الثلاث الموجودة في الجزء الخلفي من هيكل الجهاز إلى حالة البطارية) أو أن البطارية يمكن خلعها وشحنها بشكل منفصل. لا تنس شحن البطارية بعد كل عملية تنظيف أو عندما تكون شحنة البطارية منخفضة

شحن البطارية بشكل منفصل:

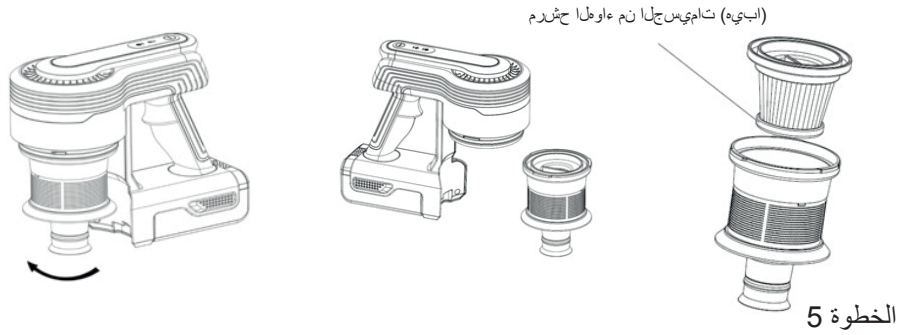
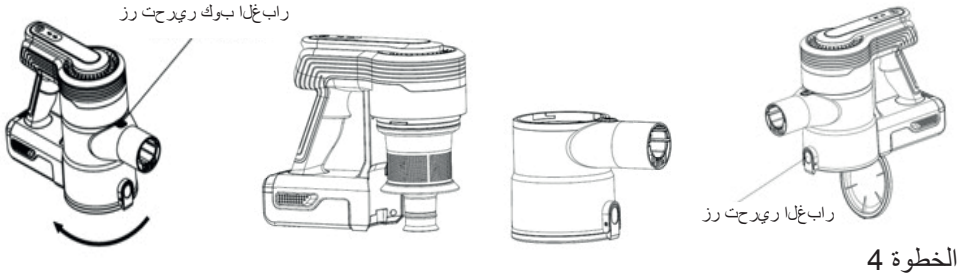
قم بتوصيل الكابل بمنفذ الطاقة الموجود أعلى البطارية عند الشحن فإن لمبة مؤشر الطاقة ستضيء باللون الأزرق. بمجرد اكتمال الشحن سوف تضيء لمبة المؤشر باللون الأزرق باستمرار. بمجرد اكتمال الشحن، افصل قابس الشاحن من مقبس الطاقة

شحن البطارية على الوحدة: إن لم تكن هناك طاقة كهربائية، فإن اللمبات الثلاث ستصدر ضوءاً مرتعشاً. أثناء الشحن، سينحول معدل الإضاءة من مرة واحدة إلى مرتين، وهذا يعني أن البطارية مشحونة بنسبة 50%. إضاءة اللمبة 3 مرات تعني أن مستوى شحن الطاقة 100%

تتراوح مدة الشحن من 4 إلى 5 ساعات تقريباً

ملاحظة:

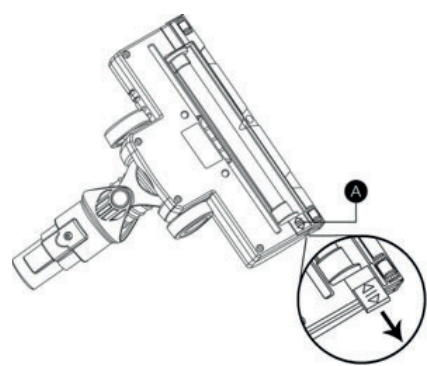
- في حالة حدوث مشكلة في الصيانة مع المنتج، مثل انحشار بكرة الفرشاة، فإن كل لمبات المؤشر 1. الأزرق الثلاث ستضيء وتنطفئ، إلى أن يتم حل المشكلة، وفي هذه الحالة قم بإيقاف تشغيل المكنسة حتى يتم تصحيح المشكلة
- تأكد من خلو فتحة الهواء وفرشاة الأرضية والأنبوب المعدني من الانسداد والغبار. وفي حالة تعرضها 2. لانسداد مفاجئ، أوقف تشغيل الجهاز على الفور وأزل الانسداد قبل محاولة استخدام المكنسة مرة أخرى
- قم بإزالة أي أشياء حادة أو كبيرة من مسار المكنسة قبل الاستخدام، لأنها قد تلحق الضرر بالجهاز 3. بشكل لا يمكن إصلاحه

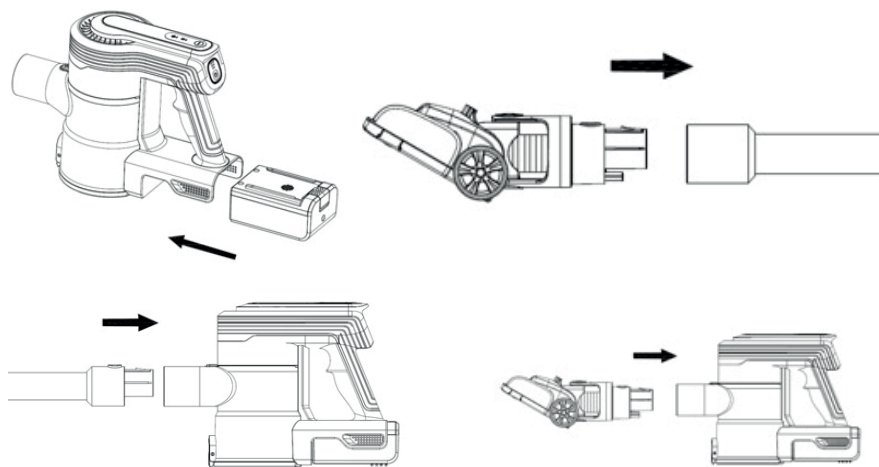


تنظيف المرشحات

تنظيف بكرة الفرشاة

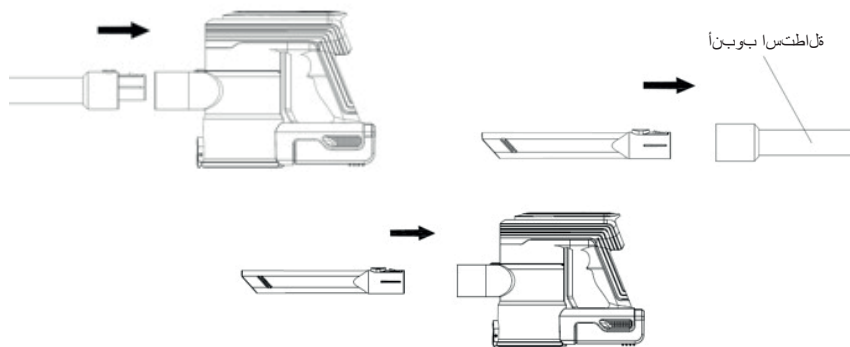
1. اخلع بكرة الفرشاة من مبيت الفرشاة. حرّك مثبت بكرة الفرشاة «أ» بعيدًا عن الفرشاة كما هو موضح أدناه.
2. قم بتنظيف وإزالة الشعر والبقايا من بكرة الفرشاة بعناية. قم بالمسح فقط لغرض التنظيف، ولا





الخطوة 2

توصيل الملحقات



الخطوة 3

تنظيف حاوية الغبار

فك البطارية

يجب فصل الجهاز عن مصدر التيار الكهربائي عند إزالة البطارية.
تأكد من تفريغ مكنسة البطارية بالكامل

اضغط على زر إزالة البطارية وقم بإخراج البطارية من المنتج
تحذيرات مهمة

قبل توصيل الجهاز بالكهرباء، تحقق من أن مستوى المصدر الرئيسي للكهرباء هو المستوى ذاته المشار إليه على ملصق المنتج

يجب تجنب تشابك كابل المصدر الرئيسي أو التفافه حول الجهاز أثناء الاستخدام. تجنب سحب سلك التوصيل لفصله

لا تستخدم الجهاز أو توصله أو تفصله عن التيار الكهربائي باستخدام يديك أو قدميك وهي مبتلة. تابع وفقاً لقسم الحظ والتظيف في هذا الدليل من أجل التنظيف

افصل الجهاز فوراً عن مصدر التيار الكهربائي في حالة حدوث أي عطل واتصل بخدمة الدعم الفني المعتمدة

لمنع حدوث أي خطر، لا تفتح الجهاز. غير مسموح سوى للموظفين الفنيين المؤهلين من خدمة الدعم الفني الرسمية للعلامة التجارية القيام بالإصلاحات أو الإجراءات على الجهاز

أي استخدام غير صحيح أو تعامل غير مناسب مع الجهاز يجعل الضمان باطلاً أو مُلغى. لا يُنفذ عمليات إصلاح هذا المنتج سوى مركز خدمة الدعم الفني المعتمد

صُمم هذا الجهاز للاستخدام المنزلي، ولا يجوز تحت أي ظرف استخدامه للأغراض التجارية أو الصناعية. في حالة سوء الاستخدام أو العبث بالجهاز، سيكون خارج الضمان

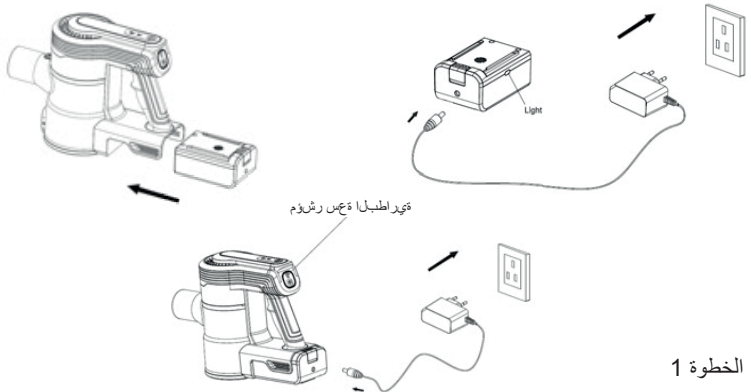
لا تستخدم الجهاز لتفريغ السوائل (الماء وغيره)، والأشياء الحادة (الإبر) والدبابيس والمسامير والزجاج، (وما إلى ذلك)، والأشياء المتوهجة (أعواد الثقاب والسجائر)

لا تستخدم أبداً فرشاة توربو من أجل: تلميع الأرضيات، شطف (السوائل، الغبار المبلل أو الرطب، الرماد الساخن، الأشياء محترقة، مثل السجائر وأعواد الثقاب، الأشياء الحادة والصلبة، مثل: شفرات الحلاقة والدبابيس ومسامير تثبيت الورق وقطع الزجاج، إلخ)، والدقيق والأسمنت والجص وحبر الطابعة أو آلة التصوير، وما شابه ذلك

مسؤولية أي أضرار قد تحدث للأشخاص أو الحيوانات أو الأشياء B&B TRENDS SL لا تتحمل نتيجة لعدم مراعاة هذه التحذيرات

الدليل السريع

طريقتان مختلفتان للشحن، إما من خلال المكنسة الكهربائية المحمولة أو بشكل منفصل



تركيب بطارية وفرشاة أرضية كهربائية وأنبوب معدني ومكنسة كهربائية محمول

نود أن نشكرك على اختيارك لـ UFESA، ونتمنى أن يقوم المنتج بأداء يرضيك ويسعدك.

تحذير

لرجاء قراءة التعليمات للاستعمال الآمن قبل استعمال المنتج. احفظ الكتيب في مكان آمن لاستعماله في المستقبل.

الوصف

1. أيئابرمك أيضراً ؤاشرف
2. أيئابرمكلا أيضراً ؤاشرف ريحرف
3. لصوم يندعم بوبنأ
4. تاقحلملالماح
5. ؤيرادج نيذخت ؤدعاق
6. يندعمل ؤل اطتسال بوبنأ ريحرف رز
7. ريماسملا
8. ؤيراطبلا ؤعس رشؤم
9. ؤعرسال يف مكحتلا رز
10. فاقيال الل ي غشتلا رز
11. ؤيراطبلا ريحرف رز
12. رابغلا ؤيواح ريحرف رز
13. رابغلا ؤاطغ ريحرف رز
14. ؤيراطب
15. نحاشلا
16. 1 يف 2 ديحنت ؤهوف
17. ؤقيض قوقش ؤادأ

إرشادات السلامة

يمكن للأطفال من 8 سنوات فما فوق والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو الذهنية المنخفضة أو من تنقصهم الخبرة والمعلومات استخدام هذا الجهاز إذا كانوا تحت إشراف أو تلقوا تعليمات لاستخدام الجهاز بطريقة آمنة وكانوا يفهمون المخاطر المصاحبة. لا يسمح للأطفال باللعب بالجهاز. يحظر على الأطفال تنظيف الجهاز وصيانته دون إشراف. لا يمكن استبدال كابل المحول

في حالة تلف الكابل، يجب التخلص من المحول

لا يمكن استخدام هذا الجهاز سوى مع طراز المحول المرفق مع الجهاز فقط ويجب أن يُشغل على الجهد الآمن للغاية المحدد على لوحة مواصفات الجهاز. يجب إزالة القابس من المقبس قبل تنظيف الجهاز أو صيانته

لا يمكن استخدام هذا الجهاز سوى مع طراز المحول المرفق مع الجهاز فقط ويجب أن يُشغل على الجهد الآمن للغاية المحدد على لوحة مواصفات الجهاز. «اتبع تعليمات «شحن الجهاز» لشحنه. اتبع تعليمات «إزالة بطارية الجهاز

لازالة البطاريات من الجهاز
هذا الجهاز مصمم للاستخدام على ارتفاع 2000 متر كحد أقصى فوق مستوى سطح البحر

⊖ ⊞ ⊕ هذا الرمز يعني أن هذا الجهاز مصمم ليُزود بالطاقة من خلال وحدة تزويد طاقة قابلة للفصل.

يحتوي الجهاز على بطاريات يمكن تغييرها بالاستعانة بأشخاص ماهرين. دع الجهاز بعيداً عن كل مصادر الحرارة (مشعات، أفران، وما إلى ذلك) لأن جسم المكثفة الكهربائية مصنع من البلاستيك.

لا تسد فتحات دخول وخروج الهواء!
أطفئ المكثفة الكهربائية قبل تبديل القطع.

INFORME DE GARANTÍA

B&B TRENDS, S.L. garantiza la conformidad de este producto, para el uso al que está destinado, durante el periodo marcado por la legislación vigente en el país de venta del mismo. En caso de rotura durante el periodo de garantía, el usuario tendrá derecho a la reparación o sustitución del producto sin coste alguno si el anterior no está disponible, a menos que sea imposible o desproporcionado realizar una de estas opciones. En este caso, puede optar por una reducción en el precio o la anulación de la venta, caso que deberá negociar directamente con el vendedor. Esto también cubre la sustitución de piezas de recambio, siempre que el producto se haya utilizado de acuerdo con las recomendaciones de este manual en ambos casos y no haya sido falsificado por terceros no autorizados por B&B TRENDS, S.L. La garantía no cubre ninguna parte sujeta a desgaste y fricción. Esta garantía no afecta a sus derechos como consumidor de acuerdo con las disposiciones de la Directiva 1999/44/CE para estados miembros de la Unión Europea.

USO DE LA GARANTÍA

Los clientes deben contactar con el servicio técnico autorizado de B&B TRENDS, S.L. para la reparación del producto. Toda falsificación del producto por parte de cualquier persona no autorizada por B&B TRENDS, S.L. o el mal uso del mismo anulará los derechos de garantía.

Debe guardar la factura de compra, recibo o comprobante de entrega para poder ejercer los derechos de garantía.

Para servicio técnico y atención al cliente fuera de territorio español, envíe su solicitud al punto de venta donde adquirió el aparato.

RELATÓRIO DE GARANTIA

A B&B TRENDS, SL. garante a conformidade deste produto para o uso para o qual foi concebido durante o período estabelecido pela legislação em vigor no país de venda. Em caso de avaria durante o período de vigência desta garantia, os utilizadores têm o direito à reparação ou à substituição gratuita do produto caso a reparação seja impossível, a não ser que uma dessas opções seja impossível de cumprir ou for desproporcionada. Neste caso, poderá optar por uma redução no preço ou um cancelamento da venda, qualquer uma das opções devendo ser tratada diretamente com o vendedor. A garantia também cobre a substituição de peças de reposição sempre que o produto tenha sido usado em conformidade com as recomendações especificadas neste manual nos dois casos e sempre que não tenha sido manipulado por pessoal não autorizado pela B & B TRENDS, SL. Esta garantia não é aplicável a quaisquer peças sujeitas a desgaste. Esta garantia não limita os seus direitos enquanto consumidor em conformidade com as disposições constantes da Diretiva 1999/44/CE para os Estados-Membro da União Europeia.

UTILIZAÇÃO DA GARANTIA

Os clientes devem contactar um Serviço Técnico autorizado da B&B TRENDS, SL. para reparar o produto. Qualquer manipulação do mesmo por parte de qualquer pessoa não autorizada pela B&B TRENDS, SL., ou uma utilização indevida ou negligente do mesmo, tornarão esta garantia nula e sem efeito.

Deve guardar a factura de compra, recibo ou prova de entrega para exercer os direitos de garantia. Para receber assistência técnica ou beneficiar do serviço pós-venda fora do território espanhol, solicite informações junto ao ponto de venda em que adquiriu o aparelho.

WARRANTY REPORT

B&B TRENDS, SL. guarantees compliance of this product, for the use for which it is, during the period established by the legislation in force in the country of sale. In the case of breakdown during the term of this warranty, users are entitled to repair or else the replacement of the product at no charge if the former is unavailable, unless one of these options proves impossible to fulfil or is disproportionate. In this case, you can then opt for a reduction in price or cancellation of the sale, which must be dealt with directly with the sales vendor. This also covers replacement of spare parts provided that the product has been used according to the recommendations specified in this manual for both cases, and has not been tampered with by any third party that is not authorised by B & B TRENDS, SL. The warranty will not cover any parts subject to wear and tear. This warranty does not affect your rights as a consumer in accordance with the provisions in Directive 1999/44/EC for member states of the European Union.

USE OF WARRANTY

Customers must contact a B&B TRENDS, SL., authorised Technical Service for repair of the product. Since any tampering of the same by anyone not authorised by B&B TRENDS, SL., or the careless or improper use of the same shall render this warranty null and void.

You must keep the purchase invoice, receipt or delivery docket in order to exercise your warranty rights.

For technical service and after-sales care outside the Spanish territory, please submit your query to the point of sale where you purchased the item.

BON DE GARANTIE

B&B TRENDS, S.L. garantit la conformité de ce produit, pour l'usage auquel il est destiné, pendant la période établie par la législation en vigueur dans le pays de vente. En cas de panne pendant la durée de la garantie, les utilisateurs ont le droit de faire réparer ou remplacer le produit sans frais si la réparation n'est pas réalisable, à moins que l'un de ces choix soit impossible à réaliser ou soit disproportionné. Dans ce cas, vous pouvez alors opter pour une réduction du prix ou l'annulation de la vente, qui doit être traitée directement avec le vendeur. Cela couvre le remplacement des pièces de rechange à condition que le produit ait été utilisé selon les recommandations indiquées dans ce manuel pour les deux cas, et qu'il n'ait pas été manipulé par toute tierce partie n'étant pas autorisée par B & B TRENDS, SL. La garantie ne couvrira pas toute pièce d'usure. Cette garantie n'affecte pas vos droits de consommateur conformément aux dispositions de la Directive 1999/44/EC pour les états membres de l'Union européenne.

UTILISATION DE LA GARANTIE

Les clients doivent contacter un service technique agréé par B&B TRENDS, SL., pour faire réparer le produit. Toute manipulation du produit par quiconque n'étant pas agréé par B&B TRENDS, SL., ou l'utilisation négligente ou incorrecte de celui-ci rend cette garantie nulle et sans effet.

Vous devez conserver la facture d'achat, le reçu ou la preuve de livraison afin d'exercer vos droits de garantie.

Pour un service technique et un service après-vente en dehors du territoire espagnol, veuillez soumettre votre demande au point de vente où l'article a été acheté.

RAPPORTO DI GARANZIA

B&B TRENDS, S.L. garantisce la conformità di questo prodotto, per l'uso a cui è destinato, per il periodo stabilito dalla legislazione in vigore nel paese di vendita. In caso di guasto durante il periodo di validità della presente garanzia, gli utilizzatori hanno diritto alla riparazione o alla sostituzione gratuita del prodotto se la prima non è disponibile, a meno che una di queste opzioni si riveli impossibile da portare a termine o sproporzionata. In questo caso, è possibile optare per una riduzione di prezzo o per l'annullamento della vendita, che deve essere effettuato direttamente con il rivenditore. Ciò si applica anche alla sostituzione di parti di ricambio a condizione che il prodotto sia stato utilizzato secondo le raccomandazioni specificate in questo manuale in entrambi i casi, e non sia stato manomesso da terze parti non autorizzate da B&B TRENDS, SL. La garanzia non copre parti soggette a usura. La presente garanzia non pregiudica i diritti del consumatore in conformità con le disposizioni della Direttiva 1999/44/CE per gli Stati membri dell'Unione Europea.

UTILIZZO DELLA GARANZIA

I clienti possono contattare il servizio di assistenza tecnica autorizzato di B&B TRENDS, SL. per riparazioni del prodotto. Poiché eventuali manomissioni dello stesso da soggetti non autorizzati da B&B TRENDS, SL., o l'utilizzo incauto o improprio dello stesso rendono nulla la presente garanzia. Deve conservare la fattura d'acquisto, la ricevuta o la prova di consegna per esercitare i suoi diritti di garanzia.

Per servizio clienti e di assistenza tecnica al di fuori del territorio spagnolo, si prega di inviare la richiesta al punto vendita presso cui è stato acquistato l'articolo.

GARANTIEBERICHT

B&B TRENDS, S.L. garantiert die Konformität dieses Produkts für den Gebrauch, für den es bestimmt ist, für den Zeitraum, der durch die im Verkaufsland geltende Gesetzgebung festgelegt ist. Im Falle eines Ausfalls während dieser Garantiezeit hat der Benutzer Anrecht auf eine kostenlose Reparatur oder andernfalls auf den kostenlosen Ersatz des Geräts, wenn es nicht repariert werden kann, es sei denn, eine dieser Optionen erweist sich als unmöglich oder unverhältnismäßig. In diesem Fall können Sie sich dann für eine Preisminderung oder die Stornierung des Verkaufs entscheiden. Dies müssen Sie direkt mit dem Verkäufer regeln. Gedeckt ist auch der Ersatz von Ersatzteilen, vorausgesetzt, das Gerät wurde gemäß den in dieser Anleitung für beide Fälle angegebenen Empfehlungen verwendet und nicht von Dritten manipuliert, die nicht von B & B TRENDS, SL autorisiert sind. Die Garantie gilt nicht für Verschleißteile. Diese Garantie beeinträchtigt nicht Ihre Rechte als Verbraucher gemäß den Bestimmungen der Richtlinie 1999/44/EG für die Mitgliedsstaaten der Europäischen Union.

INANSPRUCHNAHME DER GARANTIE

Der Kunde muss sich für die Reparatur des Geräts an einen autorisierten technischen Service von B&B TRENDS, SL. wenden. Jegliche Manipulation durch nicht von B&B TRENDS, SL. autorisierte Personen oder unvorsichtige oder unsachgemäße Verwendung des Geräts führt zum Erlöschen dieser Garantie. Sie müssen die Kaufrechnung, die Quittung oder den Liefernachweis aufbewahren, um Ihre Gewährleistungsrechte geltend machen zu können.

Für technischen Service und Kundendienst außerhalb des spanischen Hoheitsgebiets richten Sie Ihre Anfrage bitte an die Verkaufsstelle, bei der Sie das Gerät gekauft haben.

СЪОБЩЕНИЕ ЗА ГАРАНЦИОННОТО ОБСЛУЖВАНЕ

B&B TRENDS, S.L. гарантира съответствието на този продукт за употребата, за която е предназначен, за срока, определен от действащото законодателство в страната на продажба. В случай на повреда по време на гаранционния му срок, потребителите имат право да ремонтират или безплатно да заменят продукта, ако не е невъзможно да се ремонтира, освен ако се окаже, че един от тези варианти не е възможно да бъде приложен на практика или че е непропорционален. В този случай можете да предпочетете отбив от цената или отмяна на продажбата, за което можете да се договорите направо с продавача. Това покрива и замяната на резервни части, но при условие че продуктът е използван съгласно препоръките, посочени в това ръководство за двата случая, и няма намеса от страна на трето лице, което да не е упълномощено от B & B TRENDS, SL. Гаранцията не покрива части, които се амортизират. Тази гаранция не засяга Вашите права като потребител в съответствие с разпоредбата в Директива 1999/44/ЕО за държавите членки на Европейския съюз.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА ГАРАНЦИЯТА

За ремонт на продукта клиентите трябва да се свържат с упълномощен от B&B TRENDS, SL. Технически сервиз. Ако по отношение на горното е налице намеса от неупълномощено от B&B лице, или поради небрежност или неправилна употреба на продукта, тази гаранция става нищожна.

Трябва да запазите фактурата за покупка, касовата бележка или доказателството за доставка, за да можете да упражните гаранционните си права.

За техническо и следпродажбено обслужване и извън Испания е необходимо да подадете своето оплакване в търговския обект, от който сте закупили изделието.

تقرير الضمان

التي يحددها التشريع الساري في بلد بيعه. B & B TRENDS, S.L. تضمن مطابقة هذا المنتج ، للاستخدام المخصص له ، خلال الفترة للمستخدمين إصلاح أو استبدال المنتج بدون أي تكلفة في حالة عدم توفره، ما لم يكن أحد هذه الخيارات مستحيلاً أو غير متناسب. في هذه الحالة، يمكنك اختيار خفض السعر أو إلغاء عملية البيع، ويجب التعامل مباشرة مع البائع من أجل ذلك. ويشمل هذا أيضاً استبدال قطع الغيار شريطة أن يكون المنتج قد تم استخدامه وفقاً للتوصيات المحددة في هذا الدليل لكلتا الحالتين، ولم يتم العبث به من قبل أي طرف ثالث B&B TRENDS, S.L. غير مرخص لن يغطي الضمان أي أجزاء تخضع للتآكل والتمزق. لا يؤثر هذا الضمان على حقوقك كمستهلك وفقاً للأحكام الواردة في التوجيه EC/44/ 1999. له من قبل شركة الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي

استعمال الضمان

يجب على العملاء الاتصال بالخدمة الفنية المعتمدة من شركة B&B TRENDS, S.L. صلاح المنتج. بما أن أي عبث بالجهاز من قبل أي شخص غير مرخص له من B&B TRENDS, S.L. أو الإهمال أو الاستخدام غير الصحيح للجهاز يجب أن يجعل هذا الضمان لاغياً وباطلاً. يجب إتمام قبل الضمان بالكامل يجب عليك الاحتفاظ بفاتورة الشراء أو الإيصال أو إثبات التسليم من أجل ممارسة حقوق الضمان. الخدمات الفنية والخدمة ما بعد البيع خارج الأراضي الإسبانية، يُرجى تقديم الطلب إلى نقطة البيع التي اشترت منها المنتج



SERVICIOS DE ATENCIÓN TÉCNICA (SAT)

TECHNICAL ASSISTANCE SERVICE (TAS), SERVIÇO DE ATENÇÃO TÉCNICA (SAT), SERVICE TECHNIQUE (ST), SERVIZIO DI ASSISTENZA TECNICA (SDAT)

(+34) 93 560 67 05

sat@bbtrends.es

B&B TRENDS, S.L.

C. Cataluña, 24

P.I. Ca N'Oller 08130

Santa Perpètua de Mogoda (Barcelona) España

C.I.F. B-86880473

www.bbtrends.es

Consulte el SAT autorizado más cercano en **<https://sat.ufesa.com/>**

Check out your nearest service station **at <https://sat.ufesa.com/>**

ufesa

B&B TRENDS, S.L. · C.I.F. B-86880473
C. Catalunya, 24 P.I. Ca N'Oller 08130
Santa Perpètua de Mogoda (Barcelona) · España
www.bbtrends.es

Ver. 09/2023